**Rechargeable automatic digital air compressor + Inflator & Deflator and LED light**
**RAC650**

**Caution**
Before operating this compressor, please read these instructions and retain for future reference.

**Read Carefully**
Improper use of the compressor can cause damage to property and possibly harm the user. When using the compressor ensure the vehicle is parked in a safe location, off the road with the vehicle handbrake on and where your personal safety is not at risk.

**Power Supply**
- Power required 12 volts DC rated at 10 amps.

**Fuse Replacement**
- The fuse is located in the 12v DC plug. Unscrew the end of the DC plug & extract the 10amp fuse taking care to note the order of components. Check the fuse and replace if necessary with an equivalent 10amp fuse.

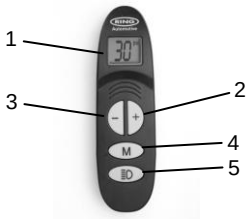
**Cleaning**
- Only clean the compressor using a clean dry cloth.
- Do not use cleaning products.
- Ensure the compressor is clear of any dust or other debris before connection.

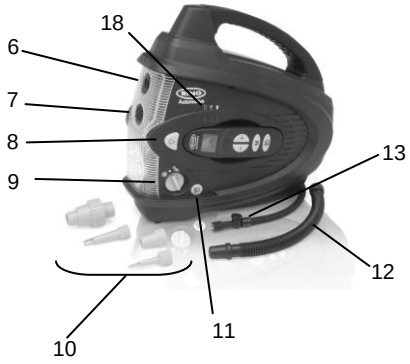
**Caution**
- Inspect before each use.
- Do not use the compressor when the vehicle is moving.
- Do not leave connected to 12v DC socket unattended.
- Do not put the compressor on or near sources of direct heat or expose to direct sunlight
- Do not operate the compressor in or around flammable environments.
- Do not kink or block the air hose while the compressor is working.
- Do not use the compressor if bent, broken, melted, burnt, wet or any of the components are damaged.
- Do not use the air compressor on high pressure tyres such as those used on commercial vehicles, agricultural or specialist vehicles.
- Only use the adapters supplied with the device.
- The compressor is not waterproof.
- Ensure cables and hoses connected to the compressor do not interfere in the safe operation of the vehicle.
- When not in use store in a cool, dry dust fee environment in the nylon bag provided.
- This compressor is not designed for continuous use. Operation over an extended period of time will overheat the unit and damage the compressor. It should not be used continuously for more than 30 minutes. After 30 minutes, turn it off and let it cool for 15 minutes before resuming operation.
- If the compressor is making an abnormal sound, or the temperature of the unit is too high, turn the power off immediately and let it cool for at least 30 minutes before resuming operation.
- The compressor contains no user serviceable parts – Do not open.

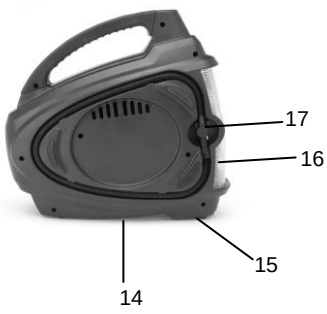
**Tyre Checks**
- Check tyres on a monthly basis.
- Incorrect inflation shortens the life and performance of your tyres, increasing fuel consumption and jeopardising safety.

## Control lay out

1) LCD display
2) + push & hold button to increase preset pressure
3) M push to select pressure measurement. PSI, KPA, Kg/cm² or BAR
4) – push & hold to decrease preset pressure
5) Handheld gauge LED light switch, on/off button
6) Deflation outlet -
7) Inflation outlet +
8) Pressure gauge release
9) Compressor / Inflator selection power switch
10) 7 x Valve adapters
11) LED light power switch
12) Inflator / deflator pipe
13) Air hose & valve connector with deflation button
14) Items 10 & 12 are stored in the compartment in underneath the compressor
15) DC charging socket
16) 5x LED light
17) Air hose storage
18) Battery level indicator lights




## Charging

- **Before first use charge for 12 hours using the 240v mains charger.**
- **The compressor will not work whilst charging.**
- The battery level is indicated by the 3 LED's (Control Layout 18).
    - Green = 100% change
    - Amber = 50% charge
    - Red = 0% charge
- Insert the charging lead into the DC charging socket (Control Layout 15).
- The red LED next to the DC charging socket will illuminate when charging and extinguish when fully charged.
- If charging using the mains charger, plug the charger into the 240v socket and switch on. Full charge will take approx 12 hours.
- If charging using the DC in car charger, start the vehicle then plug into the 12v DC socket. Remove from the DC socket when the engine is switched off to prevent flattening the vehicle battery. Full charge will take approx 4 hours.

## Compressor Operation – preset the automatic pressure gauge:-

### Vehicle tyre inflation

Fig 1

Fig 2

Fig 3

Fig 4

- Remove the dust cap from the tyre valve and store in a safe place.
- Carefully pull out the air hose from the rear of the compressor. Screw the valve connector clockwise onto the tyre valve. Ensure the valve is correctly connected but do not over tighten. (Fig 1)
- Ensure the pressure gauge is correctly inserted onto the compressor housing.
- Press M button to turn on the LCD display and select a pressure gauge measurement from Bar, Kg/cm², KPA and Psi (Fig 2)

**Caution: Only inflate product to the manufacturer's specifications. Vehicle tyre pressures can generally be found in the handbook, on the door pillar or on the inside of the fuel filler cap.**

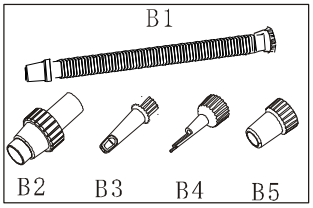
- The LCD display will show the current tyre pressure.
- Hold + or – button for approx 5 seconds until LCD display flashes (Fig 2). Set the required pressure using the + or – buttons then wait 2-3 seconds. The LCD will display the current pressure value to which the tyre will be inflated.
- Turn the yellow power switch anti-clockwise to the tyre symbol for the compressor to start (Fig 3). When the pressure gauge reaches the required value the compressor will **automatically** switch off and the LCD display will show "OFF".
- If accidentally over inflated, deflate the tyre by depressing the deflation button on the air hose (Fig 4). To check the pressure release the button, wait 2 seconds then check the digital display for pressure reading. Repeat until the desired pressure is reached.
- Unscrew the valve connector and reconnect to the next tyre. If the required pressure is the same press the M button for the compressor to automatically inflate. If the pressure is different, re set the compressor using the + and – buttons.
- The ON/OFF button can be used to override the preset pressure value if required.
- Remove the valve connector from the tyre valve.
- Replace the tyre valve dust cap.
- Note:- The gauge on this compressor is for guidance only. Check pressure with a known accurate gauge.
- The compressor can be used without the engine running but this will drain the power from the battery.

**Handheld pressure gauge**

- Press the pressure gauge release (Control Layout 8). Press the M button to turn on the gauge.
- Press M to scroll through and select Bar, Kg/cm², KPA or Psi measurement.
- Press the nozzle onto the tyre valve.
- Hold until pressure reading is displayed on LCD display.
- Press the light button (Control Layout 5) to turn on & off the LED pressure gauge light.
- Press and hold the M button for 5 seconds to turn off the gauge.
- The hand held gauge will automatically turn off after 90 seconds if left unused.

**Inflator / Deflator operation**

- Remove the inflator/deflator pipe and adapters from the compartment underneath the compressor.
- Select the suitable adapter:




  - B1 - Inflator / Deflator pipe
  - B2 - Short Inflator / Deflator pipe
  - B3 - Large inflatable adaptor (can be used with either B1 or B2 & B5)
  - B4 - Small inflatable adaptor (can be used with either B1 or B2 & B5)
  - B5 - Adaptor for B3 & B4 (when connecting to B2)

- Select the inflation ⊕ outlet or the deflation ⊖ inlet and push in either the B1 or B2 pipe.
- Insert the connector adapter into the appropriate inlet of the inflatable
- Turn the yellow power switch clockwise to the inflatable symbol for the inflator to start (Fig 3).

**Caution: Only inflate product to the manufactures specifications. Continuously monitor the item checking for firmness.**

- Caution should be taken not to over inflate.
- Turn the yellow power switch back to the centre position to turn off.
- Remove adaptor from the inflatable and remove adapter from the connector.

N.B. The pressure gauge does not work in conjunction with the inflator / deflator function.

**Conversion Chart**

| psi | KPa | BAR | | psi | KPa | BAR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68.9 | 0.69 | | 70 | 482.6 | 4.83 |
| 20 | 137.9 | 1.38 | | 80 | 551.6 | 5.52 |
| 30 | 206.8 | 2.07 | | 90 | 620.5 | 6.21 |
| 40 | 275.8 | 2.76 | | 100 | 689.5 | 6.90 |
| 50 | 344.7 | 3.45 | | 125 | 861.9 | 8.62 |

**Specification Table**

| | |
|---|---|
| Power supply | 12v DC |
| Max Amperage | 10 amps |
| Pressure measurement range | 0 – 100 psi |
| Air hose length | 600mm |
| Operation temperature | -20˚C to +60˚C |

**CE approved**

RING Automotive

**Distributed by Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA**

Switch board +44 (0)113 213 2000 Technical helpline +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

Ring Automotive Ref:- L318

**Instructions d'utilisation pour**
**Compresseur d'air rechargeable automatique numérique + Gonfleur et dégonfleur**
**RAC650**

**Avertissement**
Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire et retenir ces instructions.

**Lisez attentivement**
L'utilisation incorrecte peut provoquer des dommages à la propriété et peut blesser. Assurez-vous que le véhicule est garé dans un emplacement sûr, au-dehors de la route et avec la frein à main appliquée. Déconnectez avant d'utiliser le véhicule.

**Alimentation en électricité**
- 12 volts DC à 10 amps.

**Remplacement du fusible**
- Dévissez le bout de la prise DC et sortez le fusible 10 amp. Vérifiez le fusible et remplacez le si cela s'avère nécessaire.

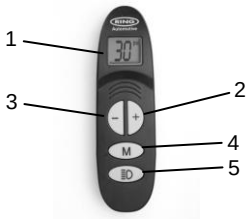
**Nettoyage**
- Utilisez un chiffon sec et propre et aucun solvant.

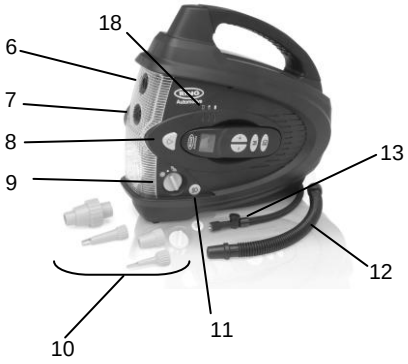
**Avertissement**
- Ne pas laisser l'appareil connecté lorsqu'il n'est pas supervisé.
- Ne pas mettre le compresseur auprès des sources de chauffage direct.
- Ne pas l'utiliser dans ou autour des environnements inflammables.
- Ne pas nouer ou bloquer le tuyau flexible d'air.
- Ne pas utiliser le compresseur s'il est endommagé. Ne pas l'utiliser pour des pneus de haute pression, inclusif grands véhicules commerciaux, agricoles ou véhicules spécialisés.
- Employer seulement les adaptateurs fournis.
- Conserver dans un endroit frais et sec, dans le sac fourni.
- Ce compresseur n'est pas destiné à une utilisation continue. Il ne doit pas être utilisé continuellement pendant plus de 30 minutes. Après 30 minutes, arrêtez-le et laissez-le se refroidir pour 15 minutes avant de reprendre son utilisation.
- S'il fait un bruit anormal ou s'il surchauffe, arrêtez-le tout de suite pour au moins 30 minutes avant reprendre son utilisation.
- Le compresseur ne contient pas des pièces qui peuvent être réparées par l'utilisateur – Ne pas ouvrir.

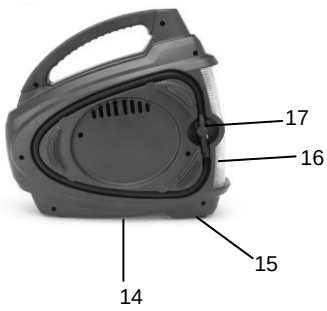
**Vérifications pneus**
- Vérifier les pneus mensuellement.
- Le gonflement incorrect des pneus réduit leur durée de vie et performance, en augmentant la consommation de carburant et mettant la sécurité en péril.

## Disposition commandes

1) Ecran LCD
2) Bouton-poussoir + pour l'augmentation de la pression préréglée
3) Bouton-poussoir M pour la sélection du mesurage de la pression. PSI, KPA, Kg/cm² ou BAR
4) Bouton-poussoir – pour la diminution de la pression préréglée
5) Interrupteur lumière LED de la jauge de main, bouton ON/OFF (marche/arrêt)
6) Sortie dégonflement -
7) Sortie gonflement +
8) Relâchement jauge pression
9) ) Interrupteur courant de sélection compresseur / gonfleur
10) 7 x adaptateurs valve
11) Interrupteur lumière LED
12) Tuyau gonfleur/dégonfleur
13) Tuyau flexible d'air & connecteur valve avec bouton de dégonflement
14) Les articles 10 & 12 sont dans le compartiment d'au-dessous du compresseur
15) Prise DC de chargement
16) 5 x lumières LED
17) Stockage tuyau flexible d'air
18) Lumières d'indication du niveau de la batterie




## Chargement

- **Avant la première utilisation, chargez pendant 12 heures avec un chargeur de 240v.**
- **Le compresseur ne fonctionne pas pendant le chargement.**
- Le niveau de la batterie est indiquée par 3 LEDs (Disposition commandes 18).
  - Vert = chargé 100%
  - Ambre = chargé 50%
  - Rouge = chargé 0%
- Introduisez la sortie de chargement dans la prise DC (disposition commandes 15).
- Le LED rouge à côté de la prise DC s'allumera pendant le chargement et s'éteindra lorsque le compresseur est complètement chargé.
- Avec le chargeur de prise, un chargement complet durera environ 12 heures.
- Avec le DC dans la voiture, un chargement durera environ 4 heures. Démarrez le véhicule et ensuite introduisez dans la prise 12v DC. Retirez de la prise DC lorsque le moteur est arrêté, pour prévenir la consommation de la batterie du véhicule.

## Utilisation compresseur – préréglez la jauge automatique de pression : -

### Gonflement des pneus du véhicule

Fig 1

Fig 2

Fig 3

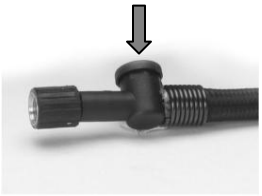


Fig 4

- Enlevez le couvercle de poussière de la valve de gonflement et déposez-le dans un endroit sûr.
- Sortez le tuyau flexible d'air. Vissez le connecteur de valve en sens horaire sur la valve de gonflage. Assurez-vous que la valve est correctement connectée, mais ne serrez pas trop. (Fig 1)

- Assurez-vous que la jauge de pression de main est correctement attachée sur la carcasse du compresseur.
- Appuyez sur le bouton M pour allumer l'écran LCD et choisissez un mesurage de la jauge de pression d'entre Bar, Kg/cm², KPA et Psi (Fig 2).

**Avertissement : Gonflez le produit seulement conformément aux spécifications du fabricant. Les pressions des pneus des véhicules se trouvent en général dans le manuel, sur le pilier de la porte ou à l'intérieur du bouchon de remplissage carburant.**

- L'écran LCD indiquera la pression actuelle du pneu.
- Maintenez le bouton – ou + appuyé pour environ 5 secondes jusqu'à ce que l'écran LCD clignote (Fig 2). Réglez la pression requise à l'aide des butons – ou +, ensuite attendez 2-3 secondes. L'écran LCD affichera la valeur actuelle de la pression, à laquelle le pneu sera gonflé.
- Tournez l'interrupteur de courant jaune en sens anti-horaire vers le symbole pneu pour que le compresseur démarre (Fig 3). Lorsque la jauge de pression atteint la valeur requise, le compresseur s'arrêtera **automatiquement** et l'écran LCD indiquera « OFF » (arrêt).
- Si vous avez sur-gonflé par accident, dégonflez le pneu en appuyant sur le bouton de dégonflement qui se trouve sur le tuyau flexible d'air (Fig 4). Pour vérifier la pression, relâchez le bouton, attendez pendant 2 secondes et ensuite vérifiez sur l'écran numérique l'indication de la pression. Répétez jusqu'à ce que la pression désirée est atteinte.
- Dévissez le connecteur de valve et reconnectez le pneu suivant. Si la pression requise est la même, appuyez sur le bouton M pour que le compresseur gonfle automatiquement. Si la pression est différente, réglez de nouveau le compresseur en utilisant les boutons – et +.
- Le bouton ON/OFF (marche/arrêt) peut être utilisé pour sur-régler la valeur préétablie si cela est nécessaire.
- Enlevez le connecteur de valve de la valve de gonflage.
- Replacez le couvercle de poussière de la valve de gonflage.
- Nota : - La jauge du compresseur est seulement pour orientation. Vérifiez la pression avec une jauge sur laquelle vous savez qu'elle est précise.
- Le compresseur peut être utilisé sans que le moteur tourne, mais cela videra la batterie de courant.

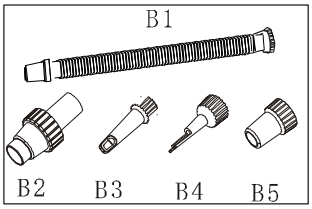
**Jauge de pression de main**

- Appuyez sur le bouton de relâchement jauge pression (disposition commandes 8). Appuyez sur le bouton M pour mettre la jauge en service.
- Appuyez sur le bouton M pour défiler et choisissez le mesurage Bar, Kg/cm², KPA ou Psi.
- Appuyez sur l'ajutage de la valve de gonflement.
- Maintenez appuyé jusqu'à ce que l'indication de la pression est affichée sur l'écran LCD.
- Appuyez sur le bouton de lumière (disposition commandes 5) pour allumer et éteindre la lumière LED de la jauge de pression.
- Appuyez et maintenez le bouton M pendant 5 secondes pour arrêter la jauge.
- La jauge de main s'arrêtera automatiquement après 90 secondes si elle n'est plus utilisée.

**Utilisation gonfleur / dégonfleur**

- Enlevez les tuyaux et les adaptateurs du gonfleur / dégonfleur du compartiment d'au-dessous du compresseur.

- Choisissez l'adaptateur adéquat :




- B1 – Tuyau gonfleur / dégonfleur
- B2 – Tuyau court gonfleur / dégonfleur
- B3 – Adaptateur produit gonflable grand (peut être utilisé avec B1 ou B2 & B5)
- B4 – Adaptateur produit gonflable petit (peut être utilisé avec B1 ou B2 & B5)
- B5 – Adaptateur pour B3 & B4 (pour la connexion à B2)

- Choisissez la sortie⊕ de gonflement ou ⊖ l'entrée de dégonflement et connectez le tuyau B1 ou B2.
- Introduisez l'adaptateur de connecteur dans la prise adéquate du produit gonflable.
- Tournez l'interrupteur de courant jaune en sens horaire vers le symbole produit gonflable pour que le gonfleur démarre (Fig 3).

**Avertissement : Gonflez le produit seulement conformément aux spécifications du fabricant. Surveillez avec attention le produit, en vérifiant sa fermeté.**

- Vous devez être attentif à ce que vous ne sur-gonflez pas.
- Tournez l'interrupteur de courant jaune à la position centrale pour arrêter.
- Enlevez l'adaptateur du produit gonflable et du connecteur.

N.B. La jauge de pression ne fonctionne pas conjointement avec la fonction gonfleur / dégonfleur.

**Tableau de conversion**

| psi | KPa | BAR | | psi | KPa | BAR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68.9 | 0.69 | | 70 | 482.6 | 4.83 |
| 20 | 137.9 | 1.38 | | 80 | 551.6 | 5.52 |
| 30 | 206.8 | 2.07 | | 90 | 620.5 | 6.21 |
| 40 | 275.8 | 2.76 | | 100 | 689.5 | 6.90 |
| 50 | 344.7 | 3.45 | | 125 | 861.9 | 8.62 |

**Tableau spécifications**

| | |
|---|---|
| Alimentation en électricité | 12v DC |
| Ampérage max. | 10 amps |
| Plage mesurage pression | 0 – 100 psi |
| Longueur tuyau flexible d'air | 600mm |
| Température de fonctionnement | -20°C à +60°C |

**CE approuvé**

RING Automotive

**Distribué par Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Angleterre, LS12 6NA**

Standard téléphonique +44 (0)113 213 2000 Assistance technique +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

**Bedienungsanleitung für**
**wiederaufladbaren Luftkompressor RAC650**
**(digitale Ausführung) mit Füll-/Ablassfunktion**

**Vorsicht**
Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme durchlesen und griffbereit aufbewahren.

**Sorgfältig durchlesen**
Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Sachschäden und u. U. zu Verletzungen führen. Fahrzeug an einer sicheren Stelle abseits der Straße parken und Handbremse anziehen. Verbindung vor der Inbetriebnahme des Fahrzeugs unterbrechen.

**Stromversorgung**
- 12 V (Gleichspannung) 10 A.

**Austauschen der Sicherung**
- Endkappe des Zigarettenanzünder-Steckers abschrauben und 10-A-Sicherung entfernen. Sicherung überprüfen und ggf. austauschen.

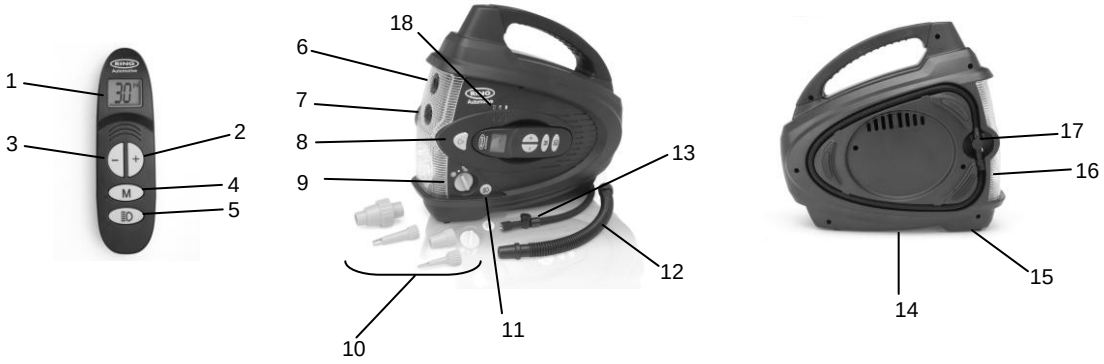
**Reinigung**
- Keine Lösungsmittel, sondern nur ein sauberes, trockenes Tuch verwenden.

**Vorsicht**
- Ein angeschlossener Kompressor muss stets beaufsichtigt werden.
- Kompressor nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- Nicht in oder in der Nähe einer entzündlichen Umgebung in Betrieb nehmen.
- Druckluftschlauch nicht knicken oder verstopfen.
- Keinen defekten Kompressor verwenden. Nicht für Hochdruckreifen wie bei großen Nutzfahrzeugen, landwirtschaftlichen Fahrzeugen oder Sonderfahrzeugen verwenden.
- Nur die mitgelieferten Adapter verwenden.
- In der mitgelieferten Tasche in einer kühlen, trockenen Umgebung lagern.
- Dieser Kompressor ist nicht für den Dauereinsatz ausgelegt. Er sollte nicht länger als einen Zeitraum von 30 Minuten verwendet werden. Nach 30 Minuten abschalten und vor einer erneuten Nutzung weitere 15 Minuten abkühlen lassen.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder bei Überhitzung sofort abschalten und mindestens 30 Minuten vor einem weiteren Gebrauch warten.
- Der Kompressor enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Nicht öffnen!

**Prüfung des Reifendrucks**
- Reifendruck monatlich überprüfen.
- Ein falscher Reifendruck verkürzt die Lebensdauer und reduziert die Leistung des Reifens. Außerdem erhöht er den Kraftstoffverbrauch und gefährdet die Fahrsicherheit.

## Elemente des Kompressors

1) LC-Display
2) Taste „+" drücken und gedrückt halten, um den voreingestellten Druck zu erhöhen.
3) Taste „M" drücken, um Druckmesseinheit, d. h. psi, kPA, kg/cm² oder bar, auszuwählen.
4) – Taste „–" drücken und gedrückt halten, um den voreingestellten Druck zu reduzieren.
5) Handmessanzeige mit Schalter für LED-Leuchte und Ein-/Aus-Taste
6) Ablassöffnung –
7) Füllöffnung +
8) Freigabetaste für Messanzeige
9) Wählschalter Kompressor / Füllfunktion
10) 7 x Ventiladapter
11) Ein/Aus-Schalter für LED-Leuchte
12) Füll-/Ablassschlauch
13) Druckluftschlauch und Ventilanschluss mit Entlüftungsknopf
14) Punkte 10 und 12 im Fach unter dem Kompressor
15) Ladebuchse (Gleichspannung)
16) 5 x LED-Leuchte
17) Halterung für Druckluftschlauch
18) Anzeigeleuchten für Batterieladezustand




## Laden

- **Vor dem erstmaligen Gebrauch 12 Stunden lang mit 240-V-Netzladegerät laden.**
- **Während des Ladevorgangs ist der Kompressor nicht funktionsfähig.**
- Der Ladezustand der Batterie wird durch 3 LEDs angezeigt (Punkt 18 unter Elemente des Kompressors).
  - Grün = Ladezustand 100 %
  - Gelb = Ladezustand 50 %
  - Rot = Ladezustand 0 %
- Ladekabel in die Ladebuchse einstecken (Punkt 15 unter Elemente des Kompressors).
- Die rote LED neben der Ladebuchse leuchtet während des Ladevorgangs auf und erlischt, wenn die Batterie vollständig geladen ist.
- Das vollständige Laden der Batterie mit dem Netzladegerät dauert ungefähr 12 Stunden.
- Das Laden der Batterie über den Zigarettenanzünder dauert ungefähr 4 Stunden. Fahrzeugmotor anlassen und erst dann an den Zigarettenanzünder (12 V Gleichspannung) anschließen. Bei abgestelltem Motor Stecker aus dem Zigarettenanzünder herausziehen, um ein Entleeren der Batterie zu vermeiden.

## Betrieb des Kompressors – Voreinstellung der automatischen Messanzeige:

### Aufpumpen von Fahrzeugreifen

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

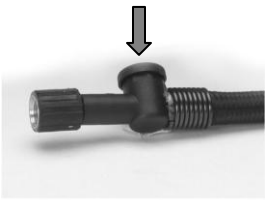


Abb. 4

- Staubkappe vom Reifenventil abschrauben und sicher aufbewahren.
- Druckluftschlauch herausziehen. Ventilanschluss im Uhrzeigersinn auf das Reifenventil aufschrauben. Prüfen, ob das Ventil ordnungsgemäß aufgeschraubt ist, aber nicht zu fest anziehen (Abb. 1).
- Prüfen, ob Handmessanzeige ordnungsgemäß in das Kompressorgehäuse eingesetzt ist.
- Taste „M" drücken, um das LC-Display einzuschalten und die Druckmesseinheit, d. h. bar, kg/cm², kPA oder psi, auszuwählen (Abb. 2).

**Vorsicht: Produkt nur nach den Spezifikationen des Herstellers mit Luft füllen. Die Reifendruckangaben sind normalerweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, an der Türsäule oder auf der Innenseite der Tankklappe angegeben.**

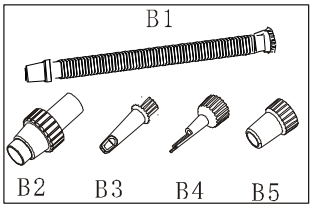
- Auf dem LC-Display wird der gegenwärtige Reifendruck angezeigt.
- Taste „+" oder „–" ungefähr 5 Sekunden drücken, bis das LC-Display blinkt (Abb. 2). Erforderlichen Druck mit den Tasten „+" oder „– " einstellen, dann 2-3 Sekunden warten. Auf dem LC-Display wird der aktuelle Druckwert angezeigt, auf den der Reifen aufgepumpt wird.
- Gelben Wählschalter nach links auf das Reifensymbol drehen, um den Kompressor zu starten (Abb. 3). Wenn der erforderliche Wert auf der Messanzeige erreicht wird, schaltet der Kompressor **automatisch** ab und auf dem LC-Display wird „OFF" (AUS) angezeigt.
- Sollte der Reifen versehentlich zu sehr aufgepumpt werden, Luft durch Drücken des Entlüftungsknopfs am Druckluftschlauch ablassen (Abb. 4). Um den Druck zu überprüfen, Knopf loslassen, 2 Sekunden warten und dann den Druck auf der digitalen Anzeige erneut überprüfen. Wiederholen, bis der gewünschte Druck erreicht ist.
- Ventilanschluss lösen und auf dem nächsten Reifen festschrauben. Wenn der erforderliche Druck derselbe ist, Taste „M" drücken, damit der Kompressor automatisch mit dem Aufpumpen beginnt. Ist ein anderer Druck erforderlich, Kompressor mit Tasten „+" und „–" auf den neuen Druck einstellen.
- Falls erforderlich, kann mit der Taste ON/OFF (EIN/AUS) der voreingestellte Druckwert unterdrückt werden.
- Ventilanschluss vom Reifenventil abnehmen.
- Staubkappe des Reifenventils wieder aufschrauben.
- Hinweis: Die Werte auf der Messanzeige dieses Kompressors dienen nur als Hinweis. Druck mit einem exakt anzeigenden Druckmesser überprüfen.
- Der Kompressor kann auch bei nicht laufendem Motor verwendet werden, allerdings wird dadurch die Batterie entleert.

**Handmessanzeige**

- Freigabetaste für Messanzeige drücken (Punkt 8 unter Elemente des Kompressors). Taste „M" drücken, um die Messanzeige einzuschalten.
- Taste „M" wiederholt drücken, um die Druckmesseinheit, d. h. bar, kg/cm², kPA oder psi, auszuwählen.
- Düse auf das Reifenventil drücken.
- Niedergedrückt halten, bis der Druckwert auf dem LC-Display angezeigt wird.
- Lichtschalter (Punkt 5 unter Elemente des Kompressors), um die LED-Leuchte für die Messanzeige ein- bzw. auszuschalten.
- Taste „M" 5 Sekunden lang gedrückt halten, um die Messanzeige abzuschalten.
- Die Handmessanzeige schaltet sich bei Nichtgebrauch automatisch nach 90 Sekunden ab.

**Betrieb mit Füll-/Ablassfunktion**

- Füll-/Ablassschlauch und Adapter aus dem Fach unter dem Kompressor herausnehmen.
- Geeigneten Adapter auswählen:




  - B1 – Füll-/Ablassschlauch
  - B2 – Füll-/Ablassschlauch, kurz
  - B3 – Schlauchbootadapter, groß (kann entweder mit B1 oder B2 bzw. B5 verwendet werden)
  - B4 – Schlauchbootadapter, klein (kann entweder mit B1 oder B2 bzw. B5 verwendet werden)
  - B5 – Adapter für B3 und B4 (bei Anschluss an B2)

- Füll + oder Ablassöffnung - auswählen und entweder B1- oder B2-Schlauch einführen.
- Anschlussadapter in das entsprechende Ventil des Schlauchboots einführen.
- Gelben Wählschalter nach rechts auf das Schlauchbootsymbol drehen, um die Füllfunktion zu starten (Abb. 3).

**Vorsicht: Produkt nur nach den Spezifikationen des Herstellers mit Luft füllen. Gegenstand regelmäßig auf den Füllzustand hin überprüfen.**

- Nicht zu sehr aufpumpen.
- Gelben Wählschalter in die Mitte zurückdrehen, um das Gerät abzuschalten.
- Adapter aus dem Schlauchboot herausziehen und Adapter vom Anschluss entfernen.

Hinweis: Bei Verwendung der Füll-/Ablassfunktion ist die Messanzeige außer Betrieb.

**Umrechnungstabelle**

| psi | kPa | bar | | psi | kPa | bar |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68,9 | 0,69 | | 70 | 482,6 | 4,83 |
| 20 | 137,9 | 1,38 | | 80 | 551,6 | 5,52 |
| 30 | 206,8 | 2,07 | | 90 | 620,5 | 6,21 |
| 40 | 275,8 | 2,76 | | 100 | 689,5 | 6,90 |
| 50 | 344,7 | 3,45 | | 125 | 861,9 | 8,62 |

**Technische Daten**

| | |
|---|---|
| Stromversorgung | 12 V Gleichspannung |
| Max. Stromstärke | 10 A |
| Druckmessbereich | 0 – 100 psi |
| Länge des Druckluftschlauchs | 600 mm |
| Betriebstemperatur | -20 °C bis +60 °C |

**CE -Zulassung**

RING Automotive

**Vertrieb durch Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA**

Zentrale: +44 (0)113 213 2000 Technischer Kundendienst: +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

**Istruzioni operative per**
**Compressore ad aria digitale automatico ricaricabile + Dispositivo per gonfiaggio/sgonfiaggio RAC650**

**Attenzione**
Prima di avviare il funzionamento, leggere e conservare le seguenti istruzioni.

**Leggere attentamente**
L'uso improprio può causare danni materiali e possibili lesioni fisiche. Verificare che il veicolo sia parcheggiato in modo sicuro, lontano dalla circolazione stradale e con freno di stazionamento inserito. Scollegare prima di avviare il veicolo

**Alimentazione elettrica**
- 12 volt CC a 10 amp.

**Sostituzione fusibili**
- Svitare la spina CC ed estrarre il fusibile da 10 amp. Verificare il fusibile e sostituire, se necessario

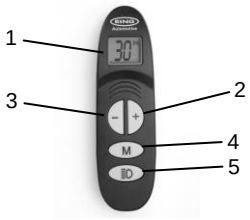
**Pulizia**
- Usare un panno pulito ed asciutto; non utilizzare solventi.

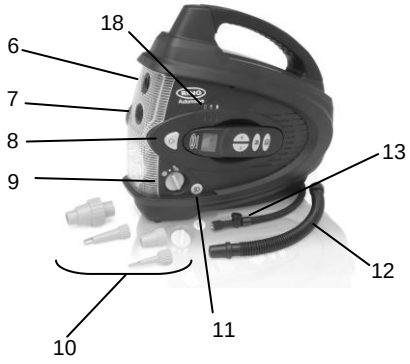
**Attenzione**
- Scollegare se incustodito.
- Non posizionare il compressore vicino a sorgenti di calore diretto.
- Non utilizzare in ambienti o vicino ad ambienti facilmente infiammabili.
- Non attorcigliare od ostruire il tubo aria.
- Non usare il compressore se danneggiato. Non usare su pneumatici ad alta pressione, compresi grandi veicoli commerciali, agricoli o veicoli speciali.
- Usare esclusivamente gli adattatori in dotazione.
- Conservare in luogo fresco e asciutto dentro la custodia in dotazione.
- Questo compressore non è adatto ad un uso continuato. Non utilizzare in modo continuo per oltre 30 minuti. Dopo 30 minuti, spegnere e lasciare raffreddare per 15 minuti prima di riprendere l'utilizzo.
- Qualora emettesse un rumore anomalo o si surriscaldasse, spegnere immediatamente il dispositivo e attendere almeno 30 minuti prima di riavviare.
- Il compressore non contiene parti che richiedano assistenza da parte dell'utente: non aprire.

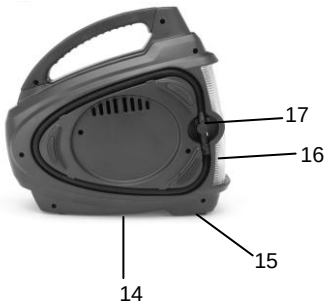
**Controlli sui pneumatici**
- Verificare i pneumatici ogni mese.
- Un gonfiaggio non corretto diminuisce la vita dei pneumatici e ne riduce le prestazioni. Aumento del consumo di carburante e diminuzione del livello di sicurezza.

## Verifica dei componenti

1) Display LCD
2) Premere e ritenere + per aumentare la pressione preimpostata
3) Premere M per selezionare la misura di pressione. PSI, KPA, Kg/cm² o BAR
4) Premere e ritenere - per diminuire la pressione preimpostata
5) Interruttore LED indicatore a ritentuta, pulsante on/off
6) Presa sgonfiaggio -
7) Presa gonfiaggio +
8) Rilascio indicatore di pressione
9) Interruttore di alimentazione selezione dispositivo di gonfiaggio/sgonfiaggio
10) 7 x Adattatori per valvole
11) Interruttore accensione LED
12) Tubo per dispositivo di gonfiaggio/sgonfiaggio
13) Tubo aria e connettore per valvola con pulsante di sgonfiaggio
14) Elementi 10 e 12 nel vano al di sotto del compressore
15) Presa CC per la carica
16) 5x LED
17) Posizione tubo aria
18) Luci indicatore livello batteria




## Carica

- **Prima del primo utilizzo caricare per 12 ore usando il caricatore con alimentazione da 240v.**
- **Il compressore non funzionerà durante la carica.**
- Il livello della batteria viene indicato da 3 LED (Controllo dei componenti 18).
    - Verde = 100% carica
    - Ambra = 50% carica
    - Rosso = 0% carica
- Inserire il piombo per la carica nella relativa presa CC (Controllo dei componenti 15).
- Il LED rosso vicino alla presa CC si illumina durante la carica e si spegne al termine della stessa.
- Usando il caricabatterie ad alimentazione elettrica la carica completa richiederà 12 ore.
- L'uso del caricabatterie CC da auto richiederà 4 ore. Avviare il veicolo quando la spina si trova nella presa CC da 12v. Rimuovere dalla presa CC quando il motore viene spento per evitare l'esaurirsi della batteria del veicolo.

## Funzionamento del compressore – preimpostazione dell'indicatore di pressione automatico:-

### Gonfiaggio pneumatici del veicolo

Fig 1

Fig 2

Fig 3

Fig 4

- Rimuovere il tappo antipolvere dalla valvola del pneumatico e conservare in un luogo sicuro.
- Estrarre il tubo aria. Avvitare il connettore per valvola in senso orario sulla valvola del pneumatico. Verificare che la valvola sia collegata correttamente e che non sia serrata eccessivamente. (Fig 1)
- Garantire che l'indicatore di pressione a ritenuta sia correttamente inserito nell'alloggiamento del compressore.
- Premere il pulsante M per accendere il display LCD e selezionare l'unità di misura dell'indicatore di pressione tra Bar, Kg/cm², KPA e Psi (Fig 2)

**Attenzione: Il valore di gonfiaggio deve rispettare le specifiche del produttore La pressione dei pneumatici del veicolo può generalmente essere individuato nel manuale, sul montante della porta o nella parte interna del tappo del carburante.**

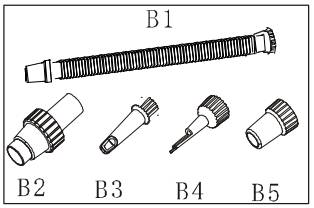
- Il display LCD visualizzerà l'attuale pressione del pneumatico.
- Ritenere il pulsante + o – per circa 5 secondi fino a quando il display LCD lampeggia (Fig 2). Impostare la pressione desiderata usando i pulsanti + o – e attendere 2-3 secondi. Il display LCD visualizzerà il valore di pressione attuale al quale il pneumatico verrà gonfiato.
- Girare l'interruttore di accensione giallo in senso antiorario verso il simbolo del pneumatico per avviare il compressore (Fig 3). Quando l'indicatore di pressione raggiunge il valore desiderato, il compressore **automaticamente** si spegnerà e il display LCD visualizzerà "OFF".
- Qualora si gonfiasse eccessivamente, sgonfiare il pneumatico utilizzando l'apposito pulsante sul tubo aria (Fig 4). Per verificare la pressione, rilasciare il pulsante e attendere 2 secondi prima di controllare sul display digitale la pressione raggiunta. Ripetere fino a raggiungere la pressione desiderata.
- Svitare il connettore per valvola e applicarlo al pneumatico successivo. Qualora la pressione desiderata sia la stessa, premere il pulsante M affinché il compressore proceda automaticamente al gonfiaggio. Qualora la pressione fosse diversa, reimpostare il compressore usando i pulsanti + e –.
- Il pulsante ON/OFF può essere usato per modificare la pressione preimpostata, se necessario.
- Rimuovere il connettore per valvola dal pneumatico.
- Sostituire il tappo antipolvere della valvola del pneumatico.
- Nota:- Considerare l'indicatore di questo compressore solo come riferimento di massima. Verificare la pressione con un indicatore di precisione.
- Il compressore può essere impiegato a motore spento ma ciò assorbirà energia dalla batteria.

**Indicatore di pressione a ritenuta**

- Premere il rilascio dell'indicatore di pressione (Controllo dei componenti 8). Premere il pulsante M per attivare l'indicatore.
- Premere M per scorrere e selezionare l'unità di misura tra Bar, Kg/cm², KPA o Psi.
- Inserire l'ugello nella valvola del pneumatico.
- Trattenere fino a quando la lettura della pressione viene visualizzata sul display LCD.
- Premere il pulsante luminoso (Controllo dei componenti 5) per accendere e spegnere la luce dell'indicatore di pressione del LED.
- Premere e trattenere il pulsante M per 5 secondi per disattivare l'indicatore.
- L'indicatore di ritenuta automaticamente si spegnerà dopo 90 secondi se inutilizzato.

**Funzionamento dispositivo di gonfiaggio / sgonfiaggio**

- Rimuovere il tubo del dispositivo di gonfiaggio/sgonfiaggio e gli adattatori dal vano al di sotto del compressore.
- Selezionare l'adattatore adatto:




  - B1 - Tubo per dispositivo di gonfiaggio/sgonfiaggio
  - B2 - Tubo corto per dispositivo di gonfiaggio/sgonfiaggio
  - B3 - Adattatore gonfiabile grande (può essere usato con B1 o B2 e B5)
  - B4 - Adattatore gonfiabile piccolo (può essere usato con B1 o B2 e B5)
  - B5 - Adattatore per B3 e B4 (al momento del collegamento a B2)

- Selezionare la presa di ⊕ gonfiaggio / sgonfiaggio e⊖ premere il tubo B1 o B2.
- Inserire l'adattatore del connettore nell'entrata corretta dell'elemento da gonfiare
- Girare l'interruttore di accensione giallo in senso orario verso il simbolo dell'elemento da gonfiare per avviare il dispositivo di gonfiaggio (Fig 3).

**Attenzione: Il valore di gonfiaggio deve rispettare le specifiche del produttore. Monitorare continuamente l'articolo per individuare la stabilità adeguata.**

- Prestare particolare attenzione al fine di non gonfiare eccessivamente.
- Riportare l'interruttore di accensione giallo alla posizione centrale per spegnere.
- Rimuovere l'adattatore dall'elemento da gonfiare e togliere l'adattatore dal connettore.

N.B.: L'indicatore di pressione non funziona insieme con il dispositivo di gonfiaggio/sgonfiaggio attivo.

**Tabella di conversione**

| psi | KPa | BAR | | psi | KPa | BAR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68.9 | 0.69 | | 70 | 482.6 | 4.83 |
| 20 | 137.9 | 1.38 | | 80 | 551.6 | 5.52 |
| 30 | 206.8 | 2.07 | | 90 | 620.5 | 6.21 |
| 40 | 275.8 | 2.76 | | 100 | 689.5 | 6.90 |
| 50 | 344.7 | 3.45 | | 125 | 861.9 | 8.62 |

**Tabella delle specifiche**

| | |
|---|---|
| Alimentazione elettrica | 12v CC |
| Amperaggio massimo | 10 amp |
| Misura pressione | 0 – 100 psi |
| Lunghezza tubo aria | 600mm |
| Temperatura di funzionamento | -20°C a +60°C |

**CE approvato**

RING Automotive

**Distribuito da Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Inghilterra, LS12 6NA**

Centralino +44 (0)113 213 2000 Assistenza tecnica +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

**Instrucciones de funcionamiento**
**Compresor automático digital de aire recargable + Inflador & Desinflator RAC650**

**¡Cuidado!**
Antes de operar, por favor lea y retenga estas instrucciones.

**Lea atentamente**
El uso incorrecto puede causar posibles daños a la propiedad. Asegúrese de que el vehículo se encuentra estacionado en un lugar seguro, fuera de la carretera y con el freno de mano puesto. Desconecte antes de operar el vehículo.

**Fuente de alimentación**
- 12 voltions DC a 10 amps

**Fusible de repuesto**
- Destornilla el extreme del DC enchufe & extrae el fusible de 10amp. Compruebe el fusible y reemplácelo si es necesario

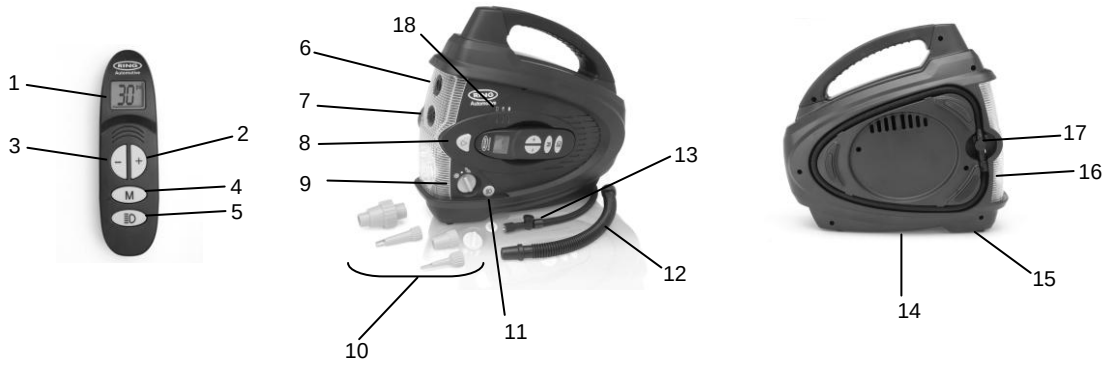
**Limpieza**
- Utilice una tela limpia y seca y sin disolventes

**¡Cuidado!**
- No dejar desatendido mientras conectado.
- No ponga el compresor cerca de fuentes de calor directo.
- No opere en o alrededor de ambientes inflamables.
- No pliegue o bloquear la manguera de aire
- No utilizar el compresor si está dañado. No utilice en los neumáticos de alta presión, incluido grandes vehículos comerciales, agrícolas o vehículos especiales.
- Use sólo el adaptador suministrado.
- Conservar en un lugar fresco y seco en la bolsa suministrada.
- Este compresor no está diseñado para un uso continuo. No debe utilizarse de manera continua durante más de 30 minutos. Después de 30 minutos, apáguelo y déjelo enfriar por 15 minutos antes de reanudar la operación.
- Si hace un ruido anormal, o se recalienta, apáguelo inmediatamente a por lo menos 30 minutos antes de reanudar.
- El compresor no contiene piezas reparables. No abrir.

**Verificación de los neumáticos**
- Compruebe los neumáticos sobre una base mensual.
- Inflación incorrecta de los neumáticos acorta la vida y reduce el rendimiento. Aumentar el consumo de combustible y poner en peligro la seguridad.

## Diseño de control

1) Visualizador LCD
2) + empuje y sostenga el botón para aumentar la presión predefinida
3) M Pulsar para seleccionar la medición de presión. PSI, KPA, Kg/cm² o BAR
4) - empuje y sostenga el botón para disminuir la presión predefinida
5) Calibre de mano con LED apagador, botón encendido/apagado
6) Salida Desinflador -
7) Salida Inflador +
8) Disparador Manómetro
9) Compresor/Selección inflador interruptor
10) 7 x adaptatores de válvulas
11) LED interruptor de luz
12) Tubo Inflador/desinflador
13) Manguera de aire & conector de la válvula con botón de desinflamiento
14) Los artículos 10 y 12 se guardan en el compartimiento de debajo del compresor
15) DC enchufe de carga
16) 5 x luz LED
17) Almacenamiento de maguera de aire
18) Luces indicadoras del nivel de batería




---

**Carga**

- **Antes del primer usor, carga durante 12 horas con el cargador de corriente de 240V.**
- **El compresor no funciona mientras se está cargando.**
- El nivel de batería es indicado por 3 LED's de (Diseño de control 18).
    - Verde = 100 % carga
    - Ámbar = 50% carga
    - Rojo = 0% carga
- Inserte el cable para carga en el enchufe de carga DC (Diseño de control 15).
- El LED rojo junto a la enchufe de carga se enciende cuando se carga y apaga cuando está totalmente cargada.
- Utilizando el cargador principal carga completa llevara aproximadamente 12 horas.
- Utilizando el cargador DC en su coche llevara proximadamente 4 horas. Marcha el vehículo para luego conectarlo al enchufe de 12V DC. Eliminar del enchufe DC cuando el motor está apagado para evitar el aplanamiento de la batería del vehículo.

**Operación del compresor – preprogramar el manómetro automático:**

**Inflación de neumático de vehículos**

Figura 1.

Figura 2.

Figura 3.

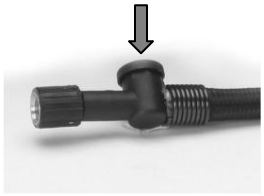


Figura 4.

- Quite la tapa de la válvula del neumático y guárdala en un lugar seguro.
- Tire de la manguera de aire. Atornilla el conector de la válvula hacia la derecha en la válvula del neumático. Asegúrese de que la válvula está correctamente conectada, pero no apriete demasiado. Figura 1.

- Asegúrese de que el manómetro de mano está correctamente insertado en la carcasa del compresor.
- Pulse el botón M para activar la pantalla LCD y seleccione una medición de presión manométrica de Bar, Kg / cm ², KPA y Psi (Fig. 2)

**Atención: Inflar el producto solamente con las especificaciones del fabricante. Las presiones de los neumáticos del vehículo se puede encontrar generalmente en el manual, en el pilar de la puerta o en el interior del tapón del deposito de combustible.**

- La pantalla LCD mostrará la presión actual de los neumáticos.
- Mantenga botón + o - durante aproximadamente 5 segundos hasta que la pantalla LCD se enciende y apaga (Fig. 2). Establezca la presión requerida utilizando los botones + o - luego esperar 2-3 segundos. La pantalla LCD mostrará el valor de la presión actual para que el neumático se infla.
- Apague el interruptor de color amarillo en sentido contrario der de las agujas del reloj al símbolo de neumáticos para que el compresor comienza funccionar (Fig. 3). Cuando el manómetro alcanza el valor necesario el compresor se apagará **automáticamente** y la pantalla LCD mostrará "OFF".
- Si accidentalmente se sobre infla, desinflar el neumático presionando el botón de la deflación en la manguera de aire (Fig. 4). Para comprobar la presión, soltar el botón, espere 2 segundos y luego comprobar la pantalla digital para la lectura de la presión. Repita hasta que se alcance la presión deseada
- Destornilla el conector de la válvula y volver a conectar al próximo neumático. Si la presión requerida es la misma,apreta en el botón M para que el compresor se infla automáticamente. Si la presión es diferente, vuelva a establecer el compresor con el botones + y -.
- Si es necesario, el botón ON / OFF puede ser usado para reemplazar el valor predeterminado de presión.
- Retire el conector de la válvula de la válvula del neumático.
- Sustituya la tapa de la válvula del neumático.
- Nota: El calibre de este compresor es solamente orientativo. Comprobar la presión con un manómetro de precisión conocido.
- El compresor se puede utilizar sin el motor en marcha, pero este consumirá la energía de la batería.

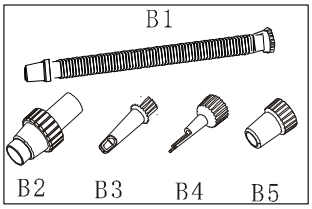
**Calibre de mano**

- Pulse el Disparador del Manómetro (Diseño de Control 8). Pulse el botón M para encender el calibre.
- Presione M para desplazar y seleccionar Bar, Kg / cm ², KPA o la medición Psi.
- Presione la boquilla en la válvula del neumático.
- Mantenga la presión hasta se puede leer lods datos en la pantalla LCD.
- Presione el botón de luz (Diseño de Control 5) para encender y apagar los LEDs de la luz del manómetro.
- Mantenga pulsado el botón M durante 5 segundos para apagar el manómetro.
- Si no se utiliza, el calibre de mano se apagará automáticamente después de 90 segundos.

**Operación del Inflador/Desinflador**

- Retire el tubo y adaptatores del inflador/desinflador desde el compartimento debajo del compresor.

- Seleccione el adaptador adecuado:




- B1 - Tubo Inflador/desinflador
- B2 – Tubo corto del Inflador/desinflador
- B3 - Adaptador de inflables de gran tamaño (se puede usar con cualquiera de B1 o B2 y B5)
- B4 - Adaptador pequeño de inflables (se puede usar con cualquiera de B1 o B2 y B5)
- B5 – Adaptador para B3 & B4 (cuando se conecta a B2)

- Seleccione la salida⊕ de la inflación o entra⊖da de la deflación y empuje en la tubería B1 o B2.
- Inserte el adaptador pana conectador en la entrada adecuada de los inflables.
- Apague el interruptor de color amarillo en el sentido de las agujas del reloj al símbolo de neumáticos para que el compresor comienza funccionar (Fig. 3).

**Atención: Inflar el producto solamente con las especificaciones del fabricante. Supervisar continuamente el artículo para comprobar la firmeza.**

- Se debe tener cuidado para no sobre inflar.
- Para apagar, vuelva el interruptor de color amarillo en la posición central.
- Quitar el adaptador del eumático y extraiga el adaptador de la conexión.

N.B. El manómetro no funciona en conexión con la funcción de inflación / deflación.

**Tabla de conversión**

| psi | KPa | BAR | | psi | KPa | BAR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68.9 | 0.69 | | 70 | 482.6 | 4.83 |
| 20 | 137.9 | 1.38 | | 80 | 551.6 | 5.52 |
| 30 | 206.8 | 2.07 | | 90 | 620.5 | 6.21 |
| 40 | 275.8 | 2.76 | | 100 | 689.5 | 6.90 |
| 50 | 344.7 | 3.45 | | 125 | 861.9 | 8.62 |

**Tabla de especificación**

| | |
|---|---|
| Fuente de alimentación | 12v DC |
| Amperaje máximo | 10 amps |
| Rango de medición de presión | 0 – 100 psi |
| Longitud de la manguera de aire | 600mm |
| Temperatura de funcionamiento | -20˚C to +60˚C |

**CE aprobado**

RING Automotive

**Distribuido por Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds,Inglaterra, LS12 6NA**

Tarjeta de conmutación+44 (0)113 213 2000 Línea de ayuda técnica +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

**Instruções de operação do**
**Rechargeable automatic digital air compressor + Inflator & Deflator RAC650**

**Atenção**
Antes de operar, leia e guarde estas instruções.

**Leia atentamente**
A utilização indevida pode causar danos ao equipamento e possíveis lesões às pessoas. Estacione o veículo num local seguro, fora da estrada, com o travão de estacionamento accionado. Solte o equipamento antes de operar o veículo

**Alimentação**
- 12 volts CC a 10 amp.

**Substituição de fusíveis**
- Solte o parafuso da extremidade da tomada de CC e extraia o fusível de 10amp. Verifique o fusível e substitua-o, se necessário.

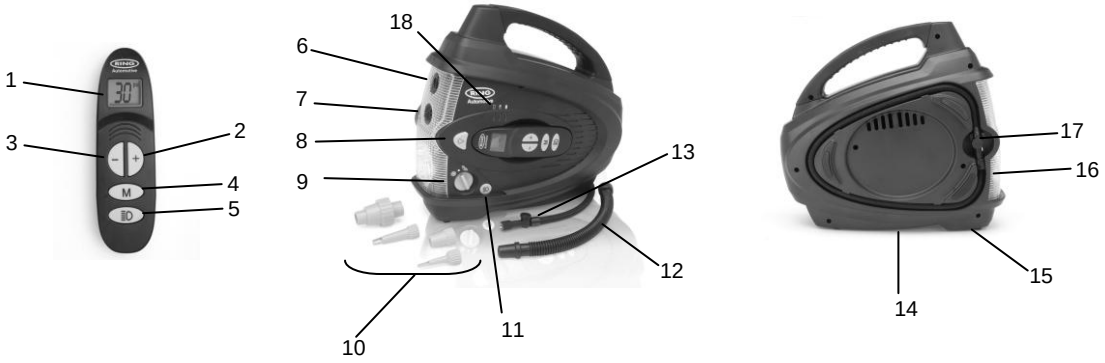
**Limpeza**
- Utilize um pano seco e limpo, sem solvente.

**Atenção**
- Não deixe o equipamento ligado sem supervisão.
- Não coloque o compressor próximo a fontes de calor directas.
- Não opere perto de ambientes inflamáveis.
- Não dobre ou bloqueie a mangueira de ar.
- Não utilize o compressor se estiver danificado. Não utilize em pneus de alta pressão, inclusive veículos comerciais de grande porte, veículos agrícolas ou especializados.
- Utilize apenas os adaptadores fornecidos.
- Guarde num ambiente seco e fresco, dentro do respectivo saco.
- Este compressor não foi concebido para utilização contínua. Não deve ser utilizado continuamente mais do que 30 minutos. Depois de 30 minutos, desligue-o e deixe-o arrefecer por 15 minutos, antes de voltar a ligá-lo.
- Caso emita um ruído não-habitual ou caso fique sobreaquecido, desligue imediatamente a alimentação, pelo menos por 30 minutos, antes de voltar a ligá-lo.
- Não deve ser efectuada a manutenção de nenhuma peça do compressor – Não abra.

**Verificação dos pneus**
- Verifique a pressão dos pneus mensalmente.
- A insuflação incorrecta dos pneus reduz o tempo de vida do produto e prejudica a sua performance. Isso aumenta o consumo de combustível e põe em causa a segurança.

## Disposição dos controlos

1) Visor LCD
2) Botão + para aumentar a pressão pré-definida
3) Botão M para seleccionar a unidade de medida de pressão: PSI, KPA ou BAR
4) Botão – para diminuir a pressão pré-definida
5) Botão do interruptor de luz LED do manómetro manual
6) Saída de esvaziamento -
7) Saída de insuflação +
8) Controlo do manómetro
9) Interruptor para selecção do compressor / insuflador
10) 7 adaptadores de válvula
11) Interruptor de luz LED
12) Tubo do insuflador/esvaziador
13) Mangueira de ar e conector de válvula com botão de esvaziamento
14) Os itens 10 & 12 são armazenados no compartimento abaixo do compressor
15) Soquete de carga de CC
16) 5 luzes LED
17) Armazenagem da mangueira de ar
18) Luzes indicadoras do nível da bateria




## Carregamento

- **Antes de utilizar pela primeira vez, carregue por 12 horas utilizando o carregador eléctrico de 240v.**
- **O compressor não funciona enquanto está a ser carregado.**
- O nível da bateria é indicado pelos 3 LED (Disposição dos controlos 18).
  - Verde = carga de 100%
  - Amarelo = carga de 50%
  - Vermelho = carga de 0%
- Introduza o cabo de carga no soquete de carga de CC (Disposição dos controlos 15).
- O LED vermelho ao lado do soquete de carga de CC acender-se-á quando o equipamento estiver a ser carregado e apagar-se-á quando atingir a carga total.
- O tempo até ao carregamento total, quando se utiliza o carregador eléctrico, é de cerca de 12 horas.
- Quando se utiliza o carregador CC de automóvel, é de cerca de 4 horas. Dê a partida no veículo, e introduza a tomada no soquete de 12v CC. Retire-a do soquete de CC quando o motor estiver desligado, para não gastar a bateria do veículo.

## Operação do compressor– pré-configuração do manómetro automático:-

### Insuflação de pneus de veículos

Fig 1

Fig 2

Fig 3

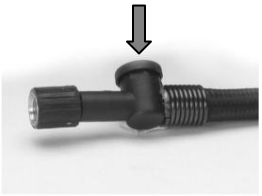


Fig 4

- Retire o tampão anti-poeiras da válvula do pneu e armazene-o num sítio seguro.

- Puxe a mangueira de ar para fora. Rode o conector da válvula no sentido dos ponteiros do relógio, na válvula do pneu. Ensure the valve is correctly connected but do not over tighten. (Fig 1)
- Certifique-se de que o manómetro manual é correctamente introduzido na caixa do compressor.
- Prima o botão M para ligar o visor LCD e seleccionar a unidade de medida do manómetro: Bar, Kg/cm², KPA ou Psi (Fig 2)

**Atenção: Insufle o produto apenas consoante as especificações do fabricante. As pressões dos pneus dos veículos geralmente encontram-se no livrete, na coluna da porta ou na parte interna da tampa do tanque de combustível.**

- O visor LCD apresentará a pressão actual do pneu.
- Prima o botão + ou – cerca de 5 segundos, até que o visor LCD pisque (Fig 2). Defina a pressão que pretender, utilizando os botões + ou–, e de seguida aguarde 2-3 segundos. O LCD apresentará o valor da pressão actual até ao qual o pneu será insuflado.
- Rode o interruptor de alimentação amarelo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até ao símbolo do pneu, para ligar o compressor (Fig 3). Quando o manómetro alcançar o valor pretendido, o compressor desligar-se-á **automaticamente**, e o visor LCD apresentará a palavra "OFF".
- Se insuflar demasiado, esvazie o pneu, premindo o botão de esvaziamento na mangueira de ar (Fig 4). Para verificar a pressão solte o botão, aguarde 2 segundos e verifique a leitura de pressão no visor digital. Repita até atingir a pressão pretendida.
- Solte o conector da válvula e volte a encaixá-lo no próximo pneu. Se a pressão pretendida for a mesma, prima o botão M e o compressor começará a insuflar automaticamente. Se a pressão for diferente, redefina o compressor utilizando os botões + e –.
- O botão ON/OFF pode ser utilizado para repor o valor de pressão pré-definido, se necessário.
- Retire o conector da válvula do pneu.
- Volte a colocar o tampão anti-poeiras da válvula do pneu.
- Nota: - O manómetro deste compressor deve ser utilizado apenas como orientação. Verifique a pressão com um medidor devidamente calibrado.
- O compressor pode ser utilizado sem que o motor esteja a funcionar, mas isto gastará a energia da bateria.

**Manómetro manual**

- Prima o controlo do manómetro (Disposição dos controlos 8). Prima o botão M para ligar o manómetro.
- Prima M para seleccionar a unidade de medida: Bar, Kg/cm², KPA ou Psi.
- Prima o bocal sobre a válvula do pneu.
- Segure-o até obter a leitura de pressão no visor LCD.
- Prima o botão de luz (Disposição dos controlos 5) para ligar e desligar a luz LED do manómetro.
- Prima e mantenha premido o botão M por 5 segundos para desligar o manómetro.
- O manómetro manual desligar-se-á automaticamente depois de 90 segundos sem ser utilizado.

**Operação do Insuflador/Esvaziador**

- Retire o tubo do insuflador/esvaziador e os adaptadores do compartimento abaixo do compressor.

- Seleccione o adaptador adequado:

  - B1 – Tubo do Insuflador/Esvaziador
  - B2 – Tubo curto do Insuflador/Esvaziador
  - B3 – Adaptador para insufláveis grandes (pode ser utilizado com B1 ou B2 & B5)
  - B4 – Adaptador para insufláveis pequenos (pode ser utilizado com B1 ou B2 & B5)
  - B5 - Adaptador para B3 & B4 (para efectuar a ligação com B2)

- Seleccione a saída ⊕ de insuflação ou a en⊖ trada de esvaziamento e carregue no tubo B1 ou B2.
- Introduza o adaptador do conector na entrada correspondente do equipamento insuflável
- Rode o interruptor de alimentação amarelo no sentido dos ponteiros do relógio, até ao símbolo do insuflável, para ligar o insuflador (Fig 3).

**Atenção: Insufle o produto apenas consoante as especificações do fabricante. Monitorize o equipamento continuamente, e verifique se está firme.**

- Deve-se ter cuidado para não insuflar demasiado.
- Mova o interruptor de alimentação amarelo até à posição central, para desligar.
- Retire o adaptador do equipamento insuflável e retire o adaptador do conector.

Nota: O manómetro não funciona ao mesmo tempo que o insuflador/esvaziador.

**Quadro de conversão**

| psi | KPa | BAR | | psi | KPa | BAR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68,9 | 0,69 | | 70 | 482,6 | 4,83 |
| 20 | 137,9 | 1,38 | | 80 | 551,6 | 5,52 |
| 30 | 206,8 | 2,07 | | 90 | 620,5 | 6,21 |
| 40 | 275,8 | 2,76 | | 100 | 689,5 | 6,90 |
| 50 | 344,7 | 3,45 | | 125 | 861,9 | 8,62 |

**Tabela de especificações**

| | |
|---|---|
| Alimentação | 12v CC |
| Amperagem máxima | 10 amp |
| Intervalo para medição da pressão | 0 – 100 psi |
| Comprimento da mangueira de ar | 600mm |
| Temperatura de operação | -20°C a +60°C |

CE **aprovado**

RING Automotive

**Distribuído pela Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Inglaterra, LS12 6NA**

Informação +44 (0)113 213 2000 Assistência técnica +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

**Användarinstruktioner för**
**uppladdningsbar automatisk digital luftkompressor + luftpåfyllare/lufttömmare**
**RAC650**

**Varning**
Läs och spara de här instruktionerna före användning av utrustningen.

**Läs noggrant**
Felaktig användning kan orsaka person- och egendomsskada. Se till att fordonet är parkerat på en säker plats, vid sidan av vägen, med handbromsen åtdragen. Koppla ur innan fordonet används

**Strömförsörjning**
- 12 volt DC vid 10 ampere.

**Säkringsbyte**
- Skruva av änden på likströmskontakten och ta ur säkringen på 10 ampere. Kontrollera säkringen och byt ut om det behövs

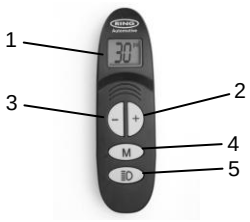
**Rengöring**
- Använd en ren torr trasa utan lösningsmedel.

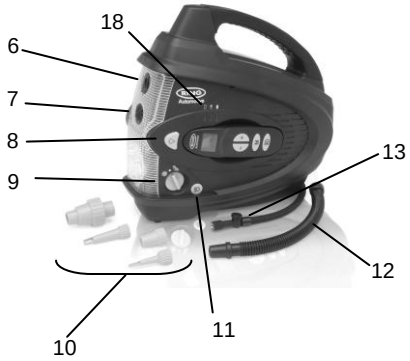
**Varning**
- Lämna inte kompressorn utan uppsikt.
- Ställ inte kompressorn nära direktvärmekällor.
- Använd inte kompressorn i eller i närheten av brandfarliga miljöer.
- Böj eller blockera inte luftslangen.
- Använd inte kompressorn om den är skadad. Använd inte kompressorn för högtrycksdäck, inklusive stora fordon i yrkestrafik, lantbruksmaskiner eller specialfordon.
- Använd endast medföljande adaptrar.
- Förvara kompressorn i en sval, torr miljö i medföljande påse.
- Kompressorn är inte avsedd för kontinuerlig användning. Den ska inte användas kontinuerligt under längre än 30 minuter. Slå av den efter 30 minuter och låt svalna i 15 minuter innan du startar den igen.
- Slå av kompressorn direkt om den låter onormalt eller överhettas och låt den stå minst 30 minuter.
- Kompressorn innehåller inga delar som kan lagas eller bytas ut av användaren och ska inte öppnas.

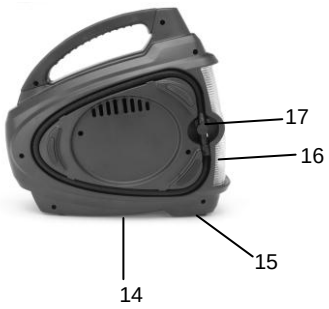
**Däckkontroller**
- Kontrollera däcken en gång i månaden.
- Felaktigt däckstryck förkortar däckets livslängd och försämrar dess prestanda. Det leder även till högre bränsleförbrukning och minskad säkerhet.

## Control lay out

1) LCD display
2) + push & hold button to increase preset pressure
3) M push to select pressure measurement. PSI, KPA, Kg/cm² or BAR
4) – push & hold to decrease preset pressure
5) Handheld gauge LED light switch, on/off button
6) Deflation outlet -
7) Inflation outlet +
8) Pressure gauge release
9) Compressor / Inflator selection power switch
10) 7 x Valve adapters
11) LED light power switch
12) Inflator / deflator pipe
13) Air hose & valve connector with deflation button
14) Items 10 & 12 are stored in the compartment in underneath the compressor
15) DC charging socket
16) 5x LED light
17) Air hose storage
18) Battery level indicator lights




## Laddning

- **Ladda upp enheten i 12 timmar med hjälp av nätladdaren på 240v före första användningen.**
- **Kompressorn kan inte användas under laddning.**
- Batterinivån visas med de 3 lysdioderna (reglagelayout 18).
  - Grön = 100% laddning
  - Bärnstensfärgad = 50% laddning
  - Röd = 0% laddning
- Sätt i laddningssladden i likströmuttaget (reglagelayout 15).
- Den röda lysdioden bredvid laddningsuttaget tänds vid laddning och släcks när laddningen är klar.
- Fullständig laddning via nätuttaget tar ca 12 timmar.
- Fullständig laddning via biladapter tar ca 4 timmar. Starta fordonet och koppla sedan in i 12v-uttagat. Ta ut kontakten ur likströmuttaget när motorn är avstängd för att förhindra att fordonsbatteriet laddas ur.

## Användning av kompressorn – förinställning av den automatiska tryckmätaren:

### Fylla på luft i fordonsdäck

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

- Ta bort ventilskyddet från däcksventilen och förvara på en säker plats.
- Dra ut luftslangen. Skruva fast ventilanslutningen medurs på däckventilen. Se till att ventilen är ordentligt ansluten men dra inte åt för hårt (fig. 1).
- Se till att den handhållna tryckmätaren är ordentligt isatt i kompressorns inneslutning.
- Tryck på M-knappen för att aktivera LCD-skärmen och välj mellan tryckmätning i Bar, Kg/cm², KPA och Psi (fig. 2).

**Varning: Fyll endast på luft enligt tillverkarens anvisningar. Fordonsdäcktryck återfinns normalt i handboken, på dörrstolpen eller på insidan av bränslepåfyllningslocket.**

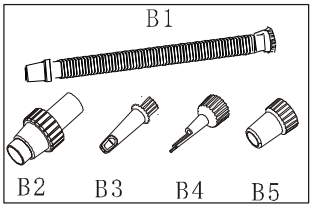
- LCD-skärmen visar aktuellt däcktryck.
- Håll ner knappen + eller – i ca 5 sekunder tills LCD-skärmen blinkar (fig. 2). Ställ in önskat tryck med knapparna + eller – och vänta 2-3 sekunder. LCD-skärmen visar trycket som däcket kommer att fyllas på till.
- Vrid den gula strömbrytaren moturs till däcksymbolen för att starta kompressorn (fig. 3). När tryckmätaren når inställt tryck slår kompressorn av **automatiskt** och LCD-skärmen visar ”AV”.
- Om du fyller på för mycket släpper du ut luft genom att trycka ned tömningsknappen på luftslangen (fig. 4). För att kontrollera trycket släpper du knappen, väntar två sekunder och kontrollerar sedan trycket på LCD-skärmen. Gör om proceduren tills önskat tryck erhålls.
- Skruva av ventilanslutningen och anslut till nästa däck. Tryck på M-knappen om samma tryck krävs så fyller kompressorn automatiskt på luft. Ställ in eventuellt annat tryck med hjälp av knapparna + och – .
- PÅ/AV-knappen kan användas för att ändra det förinställda trycket om det behövs.
- Ta bort ventilanslutningen från däckventilen.
- Byt ut ventilskyddet.
- OBS! Mätaren på kompressorn är endast avsedd som vägledning. Kontrollera trycket med en mätare med känd noggrannhet.
- Kompressorn kan användas utan att motorn körs men detta drar på batteriet.

**Handhållen tryckmätare**

- Tryck på tryckmätarens lösgöringsanordning (reglagelayout 8). Tryck på M-knappen för att aktivera mätaren.
- Tryck på M för att bläddra i menyn och välj mätning i Bar, Kg/cm², KPA eller Psi.
- Tryck på munstycket på däckventilen.
- Håll ned tills trycket visas på LCD-skärmen.
- Tryck på belysningsknappen (reglagelayout 5) för att tända & släcka LED-lampan.
- Tryck och håll ned M-knappen i 5 sekunder för att stänga av mätaren.
- Den handhållna mätaren stängs av automatiskt efter 90 sekunder om den inte används.

**Användning av luftpåfyllare/lufttömmare**

- Ta bort luftpåfyllarens/lufttömmarens rör och adaptrar från utrymmet under kompressorn.
- Välj passande adapter:




- B1 – rör till luftpåfyllare/lufttömmare
- B2 – kort rör till luftpåfyllare/lufttömmare
- B3 – adapter för stort uppblåsbart föremål (kan användas med endera B1 eller B2 & B5)

- B4 – adapter för litet uppblåsbart föremål (kan användas med endera B1 eller B2 & B5)
- B5 - adapter för B3 & B4 (vid anslutning till B2)

- Välj upplåsningsut ⊕loppet eller lufttömning⊖ sinloppet och tryck in endera rör B1 eller B2.
- Sätt i anslutningsadaptern i det uppblåsbara föremålet.
- Vrid den gula strömbrytaren medurs till uppblåsningssymbolen för att starta kompressorn (fig. 3).

**Varning: Fyll endast på luft enligt tillverkarens anvisningar. Kontrollera föremålets luftpåfyllningsnivå kontinuerligt.**

- Var försiktig så att du inte fyller på för mycket luft.
- Vrid tillbaka den gula strömbrytaren till mittläget för att stänga av enheten.
- Ta bort adaptern från det uppblåsbara föremålet och ta bort adaptern från anslutningen.

OBS! Tryckmätaren fungerar inte tillsammans med luftpåfyllnings-/luftttömningsfunktionen.

**Omvandlingstabell**

| psi | KPa | BAR | | psi | KPa | BAR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68.9 | 0.69 | | 70 | 482.6 | 4.83 |
| 20 | 137.9 | 1.38 | | 80 | 551.6 | 5.52 |
| 30 | 206.8 | 2.07 | | 90 | 620.5 | 6.21 |
| 40 | 275.8 | 2.76 | | 100 | 689.5 | 6.90 |
| 50 | 344.7 | 3.45 | | 125 | 861.9 | 8.62 |

**Specifikationer**

| | |
|---|---|
| Strömförsörjning | 12v DC |
| Max strömstyrka | 10 amp |
| Tryckmätningsområde | 0 – 100 psi |
| Luftslangens längd | 600mm |
| Drifttemperatur | -20˚C till +60˚C |

CE **godkänd**

RING Automotive

**Distributed by Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA**

Växel +44 (0)113 213 2000 Teknisk support +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

**Gebruiksaanwijzing voor de**
**RAC650 oplaadbare automatische digitale luchtcompressor met inflator en deflator**

**Waarschuwing**
Voordat u de luchtcompressor gebruikt, moet u de gebruiksaanwijzingen doorlezen. Bewaar ze goed.

**Zorgvuldig lezen**
Onjuist gebruik kan schade aan eigendom en mogelijk lichamelijk letsel veroorzaken. Zorg ervoor dat het voertuig op veilige wijze van de weg af wordt geparkeerd en op de handrem staat. Ontkoppel de compressor voordat u het voertuig gebruikt.

**Stroomvoorziening**
- 12 V dc, 10 A

**Zekering vervangen**
- Schroef het uiteinde van de gelijkstroomstekker los en haal de 10 A zekering eruit. Controleer de zekering en vervang hem zo nodig.

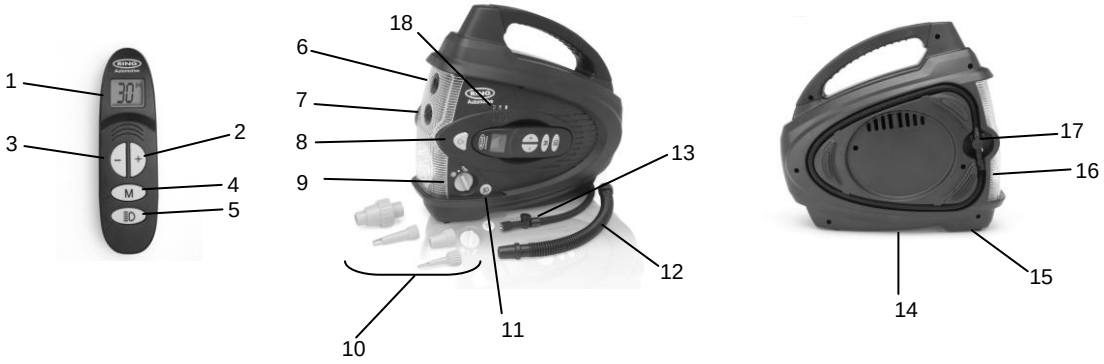
**Reinigen**
- Gebruik een schone droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen.

**Waarschuwing**
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter als de stekker in het voertuigcontact steekt.
- Plaats de compressor nooit in de buurt van directe hittebronnen.
- Gebruik de compressor niet in of in de buurt van een ontvlambare omgeving.
- Zorg ervoor dat de luchtslang niet is geknikt of geblokkeerd.
- Gebruik de compressor niet als hij beschadigd is. Gebruik de compressor niet voor hoogdrukbanden, zoals die van grote commerciële, gespecialiseerde of landbouwvoertuigen.
- Gebruik alleen de meegeleverde adapters.
- Berg de compressor in de meegeleverde tas koel en droog op.
- De compressor is niet bedoeld voor continu gebruik. Hij mag niet langer dan 30 minuten achter elkaar worden gebruikt. Zet de compressor na 30 minuten uit, laat hem 15 minuten afkoelen en zet hem daarna pas weer aan.
- Als de compressor een ongewoon geluid maakt of oververhit raakt, zet u de stroom onmiddellijk minstens 30 minuten uit, voordat u de compressor weer aanzet.
- De compressor bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Maak de compressor niet open.

**Bandencontrole**
- Controleer de banden elke maand.
- Onjuist opgepompte banden zorgen ervoor dat het voertuig minder goed presteert en minder lang mee gaat. Dit verhoogt het brandstofverbruik en brengt de veiligheid in gevaar.

## Lay-out

1) LCD-display
2) + ingedrukt houden om de vooraf ingestelde druk te verhogen
3) M indrukken om de drukeenheid te kiezen: psi, KPa, Kg/cm² of bar
4) – ingedrukt houden om de vooraf ingestelde druk te verlagen
5) Aan/uit-knop voor LED-licht van handbediende drukmeter
6) Deflatie uitgang -
7) Opblaas uitgang +
8) Ontgrendeling van de drukmeter
9) Keuzeschakelaar compressor / inflator
10) 7 ventieladapters
11) Schakelaar voor LED-lampje
12) Inflator / deflator buis
13) Luchtslang en ventielcontact met deflatieknop
14) Items 10 en 12 bevinden zich in het vakje onder de compressor
15) Gelijkstroom oplaadcontact
16) 5 LED-lichtjes
17) Opslag luchtslang
18) Indicatielichtjes van het batterijniveau




## Opladen

- **Voorafgaand aan het eerste gebruik, laadt u het toestel 12 uur lang op met de oplader van 240 V.**
- **De compressor kan tijdens het opladen niet functioneren.**
- Het batterijniveau wordt aangegeven door de 3 LED's (lay-out 18).
    - Groen = 100% opgeladen
    - Oranje = 50% opgeladen
    - Rood = 0% opgeladen
- Steek het oplaadsnoer in het gelijkstroomcontact (lay-out 15).
- Het rode LED naast het gelijkstroomcontact licht op wanneer de compressor wordt opgeladen en gaat uit wanneer de compressor volledig opgeladen is.
- Het duurt ongeveer 12 uur om de compressor via de netstroom helemaal op te laden.
- Het duurt ongeveer 4 uur om de compressor met de dc auto-oplader helemaal op te laden. Start het voertuig en steek de stekker in het gelijkstroomcontact van 12 V. Haal de stekker uit het gelijkstroomcontact wanneer de motor is uitgezet, zodat de accu van het voertuig niet leeg raakt.

## Werking van de compressor – de automatische drukmeter instellen:

### Banden opblazen

Afb. 1

Afb. 2

Afb. 3

Afb. 4

- Haal het dopje van het bandventiel af en berg hem goed op.
- Trek de luchtslang uit de compressor. Schroef het contact rechtsom op het bandventiel. Zorg ervoor dat het ventiel goed is aangesloten, maar draai het niet te strak aan. (Afb. 1)

- Zorg ervoor dat de handmatige drukmeter goed op de behuizing van de compressor is aangesloten.
- Druk op de M-knop om het LCD-display aan te zetten en kies de meeteenheid; bar, Kg/cm², KPa of psi (Afb. 2)

**Oppassen: Het product alleen opblazen volgens de aanwijzingen van de fabrikant. De benodigde bandenspanning staat meestal in de handleiding, op de deurstijl of aan de binnenkant van de brandstofvuldop weergegeven.**

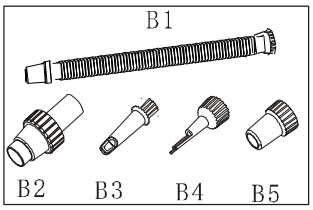
- Op het LCD-display staat de momentele bandenspanning weergegeven.
- Houd de + of – knop ongeveer 5 seconden ingedrukt, totdat het LCD-display begint te knipperen (Afb. 2). Stel de gewenste druk in met de + of – knoppen en wacht 2-3 seconden. Op het LCD wordt de huidige drukwaarde van de band weergegeven.
- Draai de gele stroomschakelaar linksom naar het bandsymbool om de compressor te starten (Afb. 3). Zodra de drukmeter de gewenste waarde heeft bereikt, schakelt de compressor **automatisch** uit. Op het LCD-display verschijnt het woord OFF.
- Als de band per ongeluk te hard wordt opgepompt, laat u lucht ontsnappen door op de deflatieknop van de luchtslang (Afb. 4) te drukken. Als u de druk wilt controleren, laat u de knop los. Wacht 2 seconden en controleer de drukwaarde op het digitale display. Herhaal dit totdat de gewenste druk is bereikt.
- Draai het ventielcontact los en bevestig hem aan de volgende band. Als de gewenste druk identiek is, drukt u op de knop M, zodat de compressor automatisch de band op spanning brengt. Als de drukwaarde verschilt, stelt u de compressor opnieuw in met de + en – knoppen.
- De AAN/UIT-knop kan worden gebruikt om de vooraf ingestelde waarde zo nodig op te heffen.
- Haal het contact van het bandventiel af.
- Draai het dopje weer op het bandventiel.
- Opmerking: De meter van deze compressor dient alleen ter informatie. Controleer de druk met een meter die op juiste wijze is gekalibreerd.
- De compressor kan worden gebruikt zonder dat de motor draait, maar dan wordt er accustroom gebruikt.

**Handbediende drukmeter**

- Druk op de ontgrendeling van de drukmeter (lay-out 8). Druk op de M-knop om de meter aan te zetten.
- Druk op M om te schuiven en kies bar, Kg/cm², KPa of psi als meeteenheid.
- Druk de tuit op het bandventiel.
- Houd de tuit ingedrukt, totdat er een drukwaarde op het LCD-display wordt weergegeven.
- Druk de lichtknop (lay-out 5) in om de het LED-lampje van de drukmeter aan of uit te zetten.
- Houd de M-knop 5 seconden ingedrukt om de meter uit te zetten.
- De handbediende meter zal na 90 seconden automatisch uitschakelen als hij niet wordt gebruikt.

**Werking van inflator / deflator**

- Haal de inflator/deflator buis en de adapters uit het vakje onder de compressor.
- Kies de juiste adapter:




- B1 - Inflator / deflator buis
- B2 - Korte inflator / deflator buis
- B3 - Grote opblaasbare adapter (voor B1 of B2 & B5)
- B4 - Kleine opblaasbare adapter (voor B1 of B2 & B5)
- B5 - Adapter voor B3 & B4 (voor aansluiting op B2)

- Kies de inflatie- of ⊕ deflatieopening en ⊖ druk de B1 of B2 buis erin.
- Steek de contactadapter in de invoer van het opblaasbare product.
- Draai de gele stroomschakelaar rechtsom naar het opblaasbare symbool om de inflator te starten (Afb. 3).

**Oppassen: Het product alleen opblazen volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Controleer het product voortdurend op stevigheid.**

- Zorg ervoor dat u het product niet te hard oppompt.
- Zet de gele stroomschakelaar terug op de middelste stand om hem uit te zetten.
- Haal de adapter van het opblaasbare product af en haal de adapter van het contact af.

N.B. De drukmeter werkt niet als de inflator / deflator worden gebruikt.

**Conversietabel**

| psi | KPa | BAR | | psi | KPa | BAR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68,9 | 0,69 | | 70 | 482,6 | 4,83 |
| 20 | 137,9 | 1,38 | | 80 | 551,6 | 5,52 |
| 30 | 206,8 | 2,07 | | 90 | 620,5 | 6,21 |
| 40 | 275,8 | 2,76 | | 100 | 689,5 | 6,90 |
| 50 | 344,7 | 3,45 | | 125 | 861,9 | 8,62 |

**Specificatietabel**

| | |
|---|---|
| Stroomvoorziening | 12 V dc |
| Max. ampère | 10 A |
| Drukmeetbereik | 0 – 100 psi |
| Luchtslanglengte | 600 mm |
| Bedrijfstemperatuur | -20°C tot +60°C |

**CE goedgekeurd**

RING Automotive

**Distributie door Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, Engeland, LS12 6NA**

Telefooncentrale +44 (0)113 213 2000 Technische hulplijn +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

**Betjeningsvejledning for**
**genopladelig automatisk digital luftkompressor + blæser og sug RAC650**

**Forsigtig**
Denne vejledning bør læses før betjening og gemmes til senere brug.

**Læses grundigt**
Forkert betjening kan beskadige ejendom og evt. forårsage læsioner. Sørg for at køretøjet er parkeret på et sikkert sted væk fra vejen med håndbremsen trukket. Frakobles før betjening af køretøjet.

**Strømforsyning**
- 12 volt jævnstrøm ved 10 amp.

**Reservesikring**
- Skru enden af jævnstrømsstikket, og træk den 10 amp. sikring ud. Tjek sikringen, og udskift efter behov.

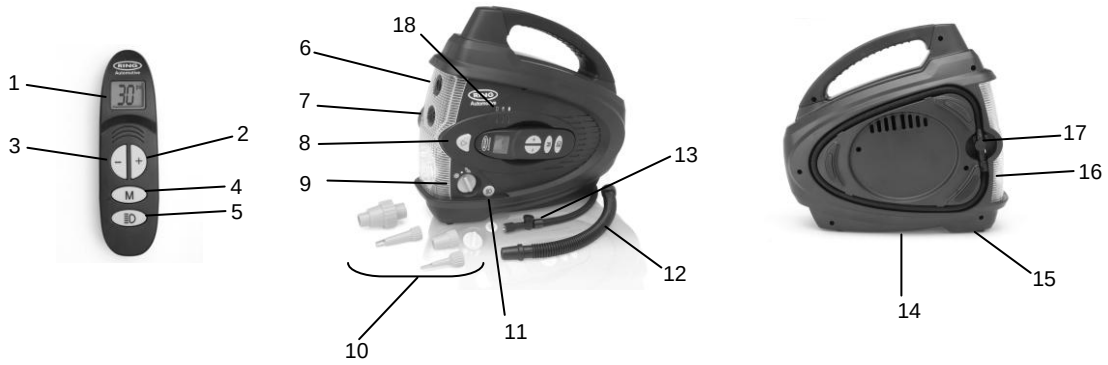
**Rengøring**
- Brug en ren, tør klud uden opløsningsmidler.

**Forsigtig**
- Må ikke være tilsluttet, hvis den efterlades uden opsyn.
- Kompressoren må ikke anbringes i nærheden af kilder med direkte varme.
- Må ikke betjenes i eller i nærheden af brændbare miljøer.
- Luftslangen må ikke kinkes eller blokeres.
- Kompressoren må ikke bruges, hvis den er beskadiget. Må ikke bruges til højtryksdæk som f.eks. på store erhvervskøretøjer, landbrugsmaskiner eller specialkøretøjer.
- Brug kun de adaptere der medfølger.
- Opbevares på et køligt og tørt sted i den medfølgende pose.
- Denne kompressor er ikke konstrueret til kontinuerlig brug. Den bør ikke bruges kontinuerligt i mere end 30 minutter. Efter 30 minutter skal den slukkes, og stå til afkøling i 15 minutter, før den atter tages i brug.
- Hvis den laver unormale lyde, eller dens temperatur er for høj, skal der straks slukkes for strømmen. Vent mindst 30 minutter, før den bruges igen.
- Kompressoren indeholder ingen dele som kan repareres af brugeren – Må ikke åbnes.

**Dæktjek**
- Tjek dækkene hver måned.
- Forkert dæktryk forkorter dækkets funktionstid, reducerer ydelsen, øger brændstofforbruget og bringer sikkerheden i fare.

## Kontrollayout

1) LCD'et
2) + hold knappen trykket ned for at øge forindstillingstrykket
3) M tryk for at vælge trykenhed: PSI, KPA, Kg/cm² eller BAR
4) – hold knappen trykket ned for at reducere forindstillingstrykket
5) Håndholdt målers LED-lyskontakt, on/off-knap
6) Sugeudtag -
7) Blæseudtag +
8) Trykmålerudløser
9) Kompressor / blæservælger
10) 7 x Ventiladaptere
11) LED-lyskontakt
12) Blæse- / sugerør
13) Luftslange og ventilmuffe med sugeknap
14) Del 10 og 12 opbevares i rummet under kompressoren
15) Jævnstrømsladestik
16) 5x LED-lys
17) Rille til luftslange
18) Lys for angivelse af spændingsniveau




## Opladning

- **Før brug første gang skal batteriet oplades i 12 timer med en 240 v netlader.**
- **Kompressoren vil ikke kunne bruges, mens den oplades.**
- Spændingsniveauet angives med 3 LED'er (Kontrollayout 18).
    - Grøn = 100 % opladning
    - Gul = 50 % opladning
    - Rød = 0 % opladning
- Sæt opladningsledningen i jævnstrømsladestikket (Kontrollayout 15).
- Den røde LED ved siden af jævnstrømladestikket vil lyse under opladning og slukkes, når batteriet er fuldt opladet.
- Det vil tage ca. 12 timer at oplade batteriet helt med strøm fra elnettet.
- Det vil tage ca. 4 timer at oplade batteriet helt med strøm fra jævnstrømsladeren i bilen. Start køretøjet, og sæt stikket i den 12 v jævnstrømsstikdåse. Tag stikket ud af jævnstrømsstikdåsen, når der slukkes for motoren for at forhindre afladning af køretøjets batteri.

## Betjening af kompressoren – forindstil automatisk trykmåler:

### Køretøjets dæktryk

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

- Fjern støvhætten fra dækkets ventil og opbevar den på et sikkert sted.
- Træk luftslangen ud. Skru ventilmuffen med uret på dækkets ventil. Sørg for at ventilen er korrekt skruet på, men pas på ikke at stramme for meget til. (Fig. 1)

- Sørg for at den håndholdte trykmåler er korrekt sat på kompressorhuset.
- Tryk på M-knappen for at tænde LCD'et og vælge målerenhed: Bar, KPA eller Psi (Fig. 2).

**Forsigtig: Må kun pumpes op til producentens specifikationer. Køretøjers dæktryk kan som regel findes i instruktionsbogen, på dørkarmen eller på indersiden af brændstofdækslet.**

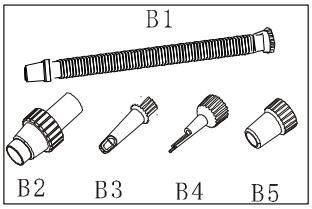
- LCD'et viser så det aktuelle dæktryk.
- Hold enten + eller – knappen trykket ned i mere end 5 sekunder, indtil LCD'et blinker (Fig. 2). Indstil det ønskede tryk med knapperne + eller – , og vent så i 2-3 sekunder. LCD'et vil vise den aktuelle trykværdi, som dækket vil blive pumpet op til.
- Drej den gule strømknap mod uret til dæksymbolet, så kompressoren kan starte (Fig. 3). Når trykmåleren når den ønskede værdi, slukkes kompressoren **automatisk**, og LCD'et vil vise "OFF".
- Hvis der ved et uheld pumpes for meget luft i, lukkes luft ud af dækket ved at trykke knappen på luftslangen ned (Fig. 4). Du kan tjekke trykket ved at slippe knappen, vente 2 sekunder og så se på det digitale display for at tjekke trykaflæsningen. Gentag dette indtil det ønskede tryk er nået.
- Skru ventilmuffen af, og sæt den på det næste dæk. Hvis det ønskede tryk er det samme, skal du trykke på M-knappen, hvorpå kompressoren automatisk pumper luft ind. Hvis dækket behøver et andet tryk, skal kompressoren indstilles igen med knapperne + og -.
- ON/OFF-knappen kan bruges til at tilsidesætte den forindstillede trykværdi efter behov.
- Fjern ventilmuffen fra dækkets ventil.
- Sæt ventilens støvhætte på igen.
- Bemærk: Måleren på denne kompressor er alene vejledende. Tjek trykket med en måler, der vides at være præcis.
- Kompressoren kan bruges, uden at motoren kører, men den vil så dræne batteriet for strøm.

**Håndholdt trykmåler**

- Tryk på trykmålerudløseren (Kontrollayout 8). Tryk på M-knappen for at tænde for måleren.
- Tryk på M for at rulle igennem og vælge enten Bar-, Kg/cm²-, KPA- eller Psi-enheder.
- Tryk dysen ned på dækkets ventil.
- Hold den dér, indtil trykaflæsningen vises på LCD'et.
- Tryk på lysknappen (Kontrollayout 5) for at tænd eller slukke for LED trykmålerlyset.
- Hold M-knappen trykket ned i 5 sekunder for at slukke for måleren.
- Den håndholdte måler vil automatisk slukke, når den ikke har været brugt i 90 sekunder.

**Brug af blæser / sug**

- Fjern blæser-/sugerøret og adapterne fra rummet under kompressoren.
- Vælg den bedst egnede adapter:




- B1 – Blæser- / sugerør
- B2 – Kortblæser- / sugerør
- B3 – Stor blæseradapter (kan bruges med enten B1 eller B2 og B5)
- B4 – Lille blæseradapter (kan bruges med enten B1 eller B2 og B5)
- B5 - Adapter til B3 og B4 (når B2 sættes på)

- Vælg blæseudtaget ⊕ eller sugeindtaget ⊖ og skub enten B1- eller B2-røret ind.
- Sæt muffeadapteren ind i det relevante indtag på den oppustelige genstand
- Drej den gule strømknap med uret til luftmadrassymbolet, så kompressoren kan starte (Fig. 3).

**Forsigtig: Den oppustelige genstand må kun pustes op til det tryk, der angives af producenten. Hold hele tiden øje med genstanden, og tjek om den er fyldt op.**

- Pas på ikke at puste for meget luft i.
- Drej den gule strømknap tilbage til midterposition for at slukke.
- Tag adapteren af den oppustelige genstand, og tag adapteren af muffen.

N.B. Trykmåleren virker ikke sammen med blæse- / sugefunktionen.

**Omregningstabel**

| psi | KPa | BAR | | psi | KPa | BAR |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68,9 | 0,69 | | 70 | 482,6 | 4,83 |
| 20 | 137,9 | 1,38 | | 80 | 551,6 | 5,52 |
| 30 | 206,8 | 2,07 | | 90 | 620,5 | 6,21 |
| 40 | 275,8 | 2,76 | | 100 | 689,5 | 6,90 |
| 50 | 344,7 | 3,45 | | 125 | 861,9 | 8,62 |

**Specifikationstabel**

| | |
|---|---|
| Strømtilførsel | 12 v jævnstrøm |
| Maks. amperetal | 10 amp. |
| Trykmåleområde | 0 – 100 psi |
| Luftslangens længde | 600 mm |
| Driftstemperatur | -20 ° C til +60 ° C |

**CE godkendt**

RING Automotive

**Distribueret af Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA**

Omstillingsbord +44 (0)113 213 2000 Teknisk hjælpelinje +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk

**RING**
Automotive

# RAC650- uudelleen ladattava, automaattinen, digitaalinen ilmakompressori + ilmantäyttöpumppu & ilmanpoistopumppu
# Käyttöohjeet

**Varoitus**
Tutustu näihin ohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

**Lue ohjeet läpi huolellisesti**
Laitteen ohjeiden vastainen käyttö saattaa omaisuus- ja/tai henkilövahinkoja. Varmista, että ajoneuvo on pysäköity turvalliseen paikkaan - ei tienvarteen - ja että käsijarru on päällä. Irrota kompressori ennen kuin lähdet jälleen ajamaan.

**Käytettävä jännitelähde**
- 12 V, DC, 10 A

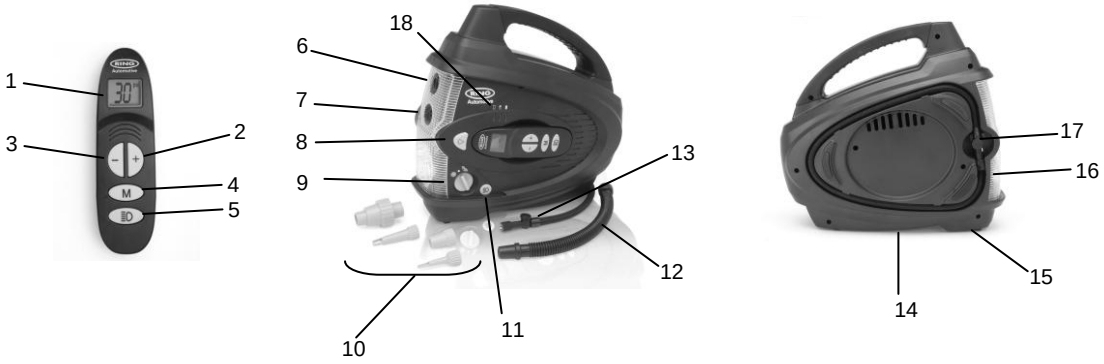
**Sulakkeen vaihtaminen**
- Kierrä virtaliittimen perä irti ja irrota sulake (10 A). Tarkista sulake ja korvaa tarvittaessa uudella.

**Puhdistus**
- Käytä kuivaa, puhdasta kangasta. Älä käytä liuotteita.

**Varoitus**
- Älä pidä valvomatonta laitetta kytkettynä.
- Älä pidä kompressoria suorien lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä käytä kompressoria tulenarassa ympäristössä.
- Huolehdi, että ilma pääsee kulkemaan ilmaletkun läpi (estä letkua kiertymästä ja taittumasta).
- Älä käytä kompressoria, jos se on vahingoittunut. Älä käytä kompressoria suurpainerenkaisiin, mukaan lukien suurten hyötyajoneuvojen, maatalouskoneiden ja erikoisajoneuvojen renkaat.
- Käytä vain pakkauksen mukana tulleita adaptoreita.
- Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä ympäristössä pakkauksen mukana tulleessa laukussa.
- Tätä kompressoria ei ole suunniteltu jatkuvaan käyttöön. Sitä ei tulisi käyttää yhtäjaksoisesti yli 30 minuuttia. Jos tarvitset laitetta pidempään, sulje se 30 minuutin käytön jälkeen ja anna jäähtyä 15 minuutin ajan ennen käytön jatkamista.
- Jos kompressori pitää epätavallista ääntä tai ylikuumenee, katkaise laitteesta välittömästi virta vähintään 30 minuutiksi.
- Kompressori ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia - älä avaa laitetta.

**Renkaiden tarkistus**
- Tarkista renkaat kuukausittain.
- Väärä ilmanpaine lyhentää renkaiden elinkaarta ja heikentää niiden suorituskykyä. Myös polttoaineen kulutus lisääntyy ja ajoturvallisuus saattaa vaarantua.

**Laitteen toiminnalliset osat**
1) LCD-näyttö
2) + paina & pidä pohjassa kasvattaaksesi nykyisen paineen määrää
3) M paina valitaksesi käytettävän paineyksikön (PSI, KPA, Kg/cm² tai BAR)
4) – paina & pidä pohjassa vähentääksesi nykyisen paineen määrää
5) Kädessä pidettävän mittarin led-valokatkaisin, on/off-painike
6) Ilmanpaineenpoistoaukko -
7) Ilmanpaineentäyttöaukko +
8) Painemittarin vapautuspainike
9) Kompressorin/ilmapumpun virtakytkin
10) 7 venttiiliadaptoria
11) led-valon virtakytkin
12) Ilmantäyttöpumpun/ilmanpoistopumpun putki
13) Ilmaletku & liitinpää ilmanpaineenpoistopainikkeella
14) Osia 10 ja 12 säilytetään lokerossa kompressorin pohjassa
15) DC-latauskanta
16) 5 led-valoa
17) Ilmaletkun säilytyslokero
18) Latauksen tasosta ilmoittavat valot




**Lataaminen**

- **Ennen ensimmäistä käyttökertaa lataa 12 tuntia 240 V:n päälaturilla.**
- **Kompressoria ei voi käyttää ladattaessa.**
- 3 virta-lediä ilmoittaa laitteen lataustason (laitteen osat #18).
  - Vihreä = 100 % lataus
  - Keltainen = 50 % lataus
  - Punainen = 0 % lataus
- Kytke latausjohdin latauskantaan (laitteen osat #15).
- Punainen led-valo latauskannan vieressä palaa laitteen latautuessa ja sammuu, kun laite on täysin ladattu.
- Päälaturia käytettäessä laitteen lataaminen tyhjästä täyteen kestää noin 12 tuntia.
- Ladattaessa auton tupakansytyttimen kautta lataaminen kestää noin 4 tuntia. Käynnistä ajoneuvo ja kytke sitten laite 12 V:n tasavirtajännitelähteeseen (tupakansytytin). Irrota laite tupakansytyttimestä kun ajoneuvon moottori ei ole käynnissä estääksesi laitetta imemästä virtaa ajoneuvon akusta.

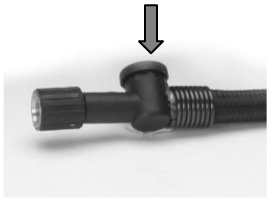
**Kompressorin käyttö - automaattisen painemittarin säätäminen: -**

**Ajoneuvon renkaiden täyttö**

kuva 1

kuva 2

kuva 3


kuva 4

- Irrota pölykapseli autonrenkaan venttiilin edestä.
- Ota kompressorin ilmaletku esiin. Kiinnitä ilmaletkun liitinpää renkaan venttiiliin myötäpäivään kiertämällä. Varmista, että ilmaletku on kunnolla kiinni renkaan venttiilissä mutta ei liian tiukalla. (kuva 1)
- Varmista, että kädessä pidettävä painemittari on kunnolla kiinni kompressorissa.
- Paina M-painiketta käynnistääksesi LCD-näytön ja valitse sitten käytettävä paineen yksikkö (Bar, Kg/cm², KPA, Psi) (kuva 2).

**Varoitus: Syötä tuotteeseen ilmaa aina vain tuotteen valmistajan määritysten mukaisesti. Ajoneuvon ohjeenmukaiset rengaspainetiedot on yleensä löydettävissä ajoneuvon manuaalista, oven pielestä tai bensatankin korkista.**

- Renkaan nykyinen ilmanpaine näkyy LCD-näytössä.
- Pidä + tai - -painiketta painettuna n. 5 sekunnin ajan, kunnes LCD-näyttö välähtää (kuva 2). Määritä haluttu paine + ja - -painikkeiden avulla ja odota sitten 2 – 3 sekuntia. LCD-

näyttö näyttää renkaan nykyisen paineen sekä paineen, jonka mukaisesti rengas täytetään.

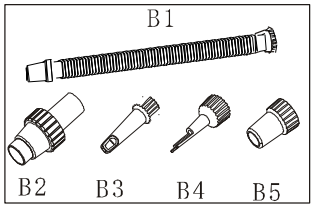
- Käännä keltaista virtakytkintä vastapäivään rengassymbolin kohdalle käynnistääksesi kompressorin (kuva 3). Kun tavoiteltu ilmanpaine saavutetaan, kompressori sulkee **automaattisesti** itsensä ja LCD-näyttöön tulee viesti "OFF".
- Jos täytät rengasta vahingossa liikaa, päästä ylimääräinen ilma pois painamalla ilmaletkussa olevaa tyhjennyspainiketta (kuva 4). Odota ilman poistamisen jälkeen 2 sekuntia ja tarkista sitten mittarin lukema. Toista tarvittaessa, kunnes haluttu ilmanpaine on saavutettu.
- Kierrä liitinpää irti renkaan venttiilistä ja kiinnitä seuraavaan renkaaseen. Jos haluttu ilmanpaine on sama kuin edellisessä renkaassa, paina M-painiketta, niin kompressori syöttää renkaaseen automaattisesti oikean määrään ilmaa. Mikäli tavoiteltava ilmanpaine poikkeaa edellisestä renkaasta, aseta oikea arvo + ja - -painikkeiden avulla.
- ON/OFF-painikkeella voidaan tarvittaessa ohittaa nykyisen paineen määrän mittaus.
- Irrota ilmaletkun liitinpää renkaan venttiilistä.
- Laita tarvittaessa pölykapseli takaisin paikoilleen.
- Huom. Kompressorin painemittari on vain suuntaa-antava. Tarkista paineet tarkaksi tiedetyllä ja varmistetulla mittarilla.
- Kompressoria voidaan käyttää ilman, että auton moottori on käynnissä, mutta tämä kuluttaa auton akkua.

**Kädessä pidettävä painemittari**

- Paina painemittarin vapautuspainiketta (laitteen osat #8). Paina M-painiketta käynnistääksesi mittarin.
- Paina M-painiketta selataksesi paineyksikkövaihtoehtoja ja valitaksesi jonkin seuraavista: Bar, Kg/cm², KPA ja PSI.
- Paina suukappale renkaan venttiiliin.
- Pidä suukappaletta paikoillaan kunnes LCD-näytössä näkyy lukema.
- Paina valopainiketta (laitteen osat #5) kytkeäksesi painemittarin led-valon päälle/pois päältä.
- Pidä M-painiketta pohjassa 5 sekunnin ajan sulkeaksesi mittarin.
- Kädessä pidettävä mittari sulkeutuu myös automaattisesti, jos se on 90 sekunnin ajan käyttämättä.

**Ilmantäyttöpumpun / ilmanpoistopumpun käyttö**

- Irrota ilmantäyttö-/ilmanpoistoputki ja adaptorit lokerosta kompressorin alta.
- Valitse sopiva adaptori:




  - B1 - Ilmantäyttö-/ilmanpoistoputki
  - B2 - Lyhyt ilmantäyttö-/ilmanpoistoputki
  - B3 - Suuri ilmantäyttöadaptori (voidaan käyttää yhdessä joko B1- tai B2- & B5-adaptoreiden kanssa)
  - B4 - Pieni ilmantäyttöadaptori (voidaan käyttää yhdessä joko B1- tai B2- & B5-adaptoreiden kanssa)
  - B5 - lisäadaptori B3- & B4-adaptoreihin (liitettäessä B2-adaptoriin)

- Valitse ilmantäyttö + tai ilmanpoistokanava - ja kiinnitä haluamasi adaptori (B1, B2 tms).
- Liitä ilmaletkun päähän kiinnitetty adaptori täytettävän kohteen venttiiliin tai muuhun täyttöaukkoon.
- Käännä keltaista virtakytkintä myötäpäivään ilmapumppusymbolin kohdalle käynnistääksesi ilmantäyttöpumpun (kuva 3).

**Varoitus: Syötä tuotteeseen ilmaa aina vain tuotteen valmistajan määritysten mukaisesti. Tarkkaile koko täytön ajan täytettävää tuotetta ilmanpaineen suhteen.**

- Varo, ettei ilmanpaine kasva liian suureksi.
- Aseta keltainen virtakatkaisija takaisin keskiasentoon sulkeaksesi laitteesta virran.
- Irrota adaptori täytettävän kohteen venttiilistä tai muusta ilmanottoaukosta ja sitten kompressorin ilmaletkusta.

HUOM. Painemittari ei toimi ilmanpainepumpun/ilmanpoistopumpun kanssa.

**Paineyksiköiden muuntotaulukko**

| **psi** | **KPa** | **BAR** | | **psi** | **KPa** | **BAR** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 68,9 | 0,7 | | 70 | 482,6 | 4,8 |
| 20 | 137,9 | 1,4 | | 80 | 551,6 | 5,5 |
| 30 | 206,8 | 2,1 | | 90 | 620,5 | 6,2 |
| 40 | 275,8 | 2,8 | | 100 | 689,5 | 6,9 |
| 50 | 344,7 | 3,5 | | 125 | 861,9 | 8,6 |

**Tekniset tiedot**

| | |
|---|---|
| Käytettävä jännite | 12 V, DC |
| Maksimaalinen virranvoimakkuus | 10 A |
| Ilmanpaineen mittari | 0 – 100 psi |
| Virtajohdon pituus | 3 m |
| Ilmaletkun pituus | 480 mm |
| Käyttölämpötila | -20˚C - +60˚C |

CE-hyväksytty

RING Automotive

**Maahantuoja: Ring Automotive Ltd, Gelderd Road, Leeds, England, LS12 6NA**

Puhelinvaihde: +44 (0)113 213 2000 Tekninen tuki: +44 (0)113 213 7339

+44 (0)113 231 0266 www.ringautomotive.co.uk

autosales@ringautomotive.co.uk